



#### Vsebina

#### I Zakonodajni akti

##### UREDBE

- ★ Uredba (EU) 2015/936 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. junija 2015 o skupnih pravilih za uvoz tekstilnih izdelkov iz nekaterih tretjih držav, ki jih ne urejajo dvostranski sporazumi, protokoli ali drugi dogovori ali druga posebna uvozna pravila Unije ..... 1
- ★ Uredba (EU) 2015/937 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. junija 2015 o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 3030/93 o skupnih pravilih za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov po poreklu iz tretjih držav ..... 55
- ★ Uredba (EU) 2015/938 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. junija 2015 o zaščitnih ukrepih, določenih v Sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško ..... 57
- ★ Uredba (EU) 2015/939 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. junija 2015 o nekaterih postopkih za uporabo Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Albanijo na drugi strani ..... 62
- ★ Uredba (EU) 2015/940 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. junija 2015 o nekaterih postopkih za uporabo Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Bosno in Hercegovino na drugi strani in za uporabo Začasnega sporazuma o trgovini in trgovinskih zadevah med Evropsko skupnostjo na eni strani ter Bosno in Hercegovino na drugi strani ..... 69
- ★ Uredba (EU) 2015/941 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. junija 2015 o nekaterih postopkih za uporabo Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo na drugi strani ..... 76



## I

(Zakonodajni akti)

## UREDBE

## UREDBA (EU) 2015/936 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 9. junija 2015

**o skupnih pravilih za uvoz tekstilnih izdelkov iz nekaterih tretjih držav, ki jih ne urejajo dvostranski sporazumi, protokoli ali drugi dogovori ali druga posebna uvozna pravila Unije**

**(Prenovitev)**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora <sup>(1)</sup>,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom <sup>(2)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (ES) št. 517/94 <sup>(3)</sup> je bila večkrat bistveno spremenjena <sup>(4)</sup>. Glede na nove spremembe bi bilo zaradi jasnosti navedeno uredbo treba prenoviti.
- (2) Skupna trgovinska politika bi morala temeljiti na enotnih načelih;
- (3) Poenotenje pravil za uvoz bi bilo treba zagotoviti z določbami, podobnimi tistim, ki se uporabljajo na podlagi skupnih pravil za ostale tretje države, po možnosti ob upoštevanju posebnosti ekonomskega sistema zadevnih tretjih držav.
- (4) Zaradi občutljivosti tekstilnega sektorja Unije bi bilo treba za omejeno število izdelkov po poreklu iz nekaterih tretjih držav v to uredbo vključiti tudi ukrepe nadzora, ki se izvajajo na ravni Unije.
- (5) Določiti bi bilo treba posebna pravila za izdelke, ponovno uvožene po ekonomskem postopku pasivnega oplemenitja.

<sup>(1)</sup> Mnenje z dne 10. decembra 2014 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

<sup>(2)</sup> Stališče Evropskega parlamenta z dne 29. aprila 2015 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 28. maja 2015.

<sup>(3)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 517/94 z dne 7. marca 1994 o skupnih pravilih za uvoz tekstilnih izdelkov iz nekaterih tretjih držav, ki jih ne urejajo dvostranski sporazumi, protokoli ali drugi dogovori ali druga posebna uvozna pravila Skupnosti (UL L 67, 10.3.1994, str. 1).

<sup>(4)</sup> Glej Prilogo VII.

- (6) Vsebina Priloge III B k Uredbi (ES) št. 517/94, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1398/2007 <sup>(1)</sup>, je bila izbrisana. Zato je primerno, da se navedena priloga v celoti izbriše. Zaradi jasnosti bi bilo treba tudi izbrisati sklicevanje na navedeno prilogo v členu 4(2).
- (7) Za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov iz nekaterih tretjih držav so lahko potrebni nadzor Unije, količinske omejitve ali drugi ustrezni ukrepi.
- (8) V primeru nadzora Unije bi morala biti sprostitev zadevnega izdelka v prosti promet pogojena s predložitvijo listine o nadzoru, ki mora izpolnjevati enotna merila. Ta dokument bi morali na zahtevo uvoznika izdati organi države članice v določenem roku, ne da bi uvoznik s tem pridobil pravico do uvoza. Dokument bi moral biti zato veljaven le, dokler se uvozna pravila ne spremenijo.
- (9) V interesu Unije je, da si države članice in Komisija kolikor je mogoče izmenjujejo informacije, ki izvirajo iz nadzora Unije.
- (10) Treba je sprejeti natančna merila za ocenjevanje možne škode in uvedbo preiskovalnega postopka, pri čemer je treba Komisiji omogočiti, da v nujnih primerih sprejme ustrezne ukrepe.
- (11) Zato bi bilo treba sprejeti natančne določbe glede uvedbe preiskav, potrebnih kontrol in pregledov, zaslišanj zadevnih strani, obravnavanja pridobljenih informacij in meril za ocenjevanje škode.
- (12) Treba je vzpostaviti ustrezen sistem upravljanja količinskih omejitev Unije.
- (13) Upravni postopek bi moral zagotavljati, da imajo vsi prosilci enak dostop do kvot.
- (14) Zaradi poenotenja pravil za uvoz bi morale biti formalnosti, ki jih morajo opraviti uvozniki, enostavne in enake, ne glede na kraj carinjenja blaga. Zato je zaželeno, da bi se za vse formalnosti uporabljali obrazci, ki ustrezajo vzorcu, določenem v Prilogi VI k tej uredbi.
- (15) Lahko se pokaže potreba, da se ukrepi nadzora ali zaščitni ukrepi omejijo na eno ali več regij in ne na celotno Unijo. Vendar bi se morali ti ukrepi odobriti le izjemoma in kadar ni možna druga rešitev. Zagotoviti je treba, da so taki ukrepi začasni in čim manj ovirajo delovanje notranjega trga.
- (16) Določbe te uredbe ne vplivajo na zakonodajo Unije ali nacionalno zakonodajo o poslovni tajnosti.
- (17) Zaščitne ukrepe, ki so potrebni zaradi interesov Unije, bi bilo treba izvajati ob skrbnem upoštevanju obstoječih mednarodnih obveznosti;
- (18) Zaradi poenostavitve postopkov za uvoznike je treba omogočiti možnost podaljšanja veljavnosti, v celoti ali delno, neizkoriščenih uvoznih dovoljenj namesto njihove vrnitve pristojnim organom države članice izdajateljice.
- (19) Da bi zagotovili primerno delovanja sistema za upravljanje uvoza nekaterih tekstilnih izdelkov, ki jih ne urejajo dvostranski sporazumi, protokoli ali drugi dogovori ali druga posebna uvozna pravila Unije, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe sprejema akte v zvezi s spremembo prilog k tej uredbi, prilagoditvijo uvoznih pravil ter uporabo zaščitnih in nadzornih ukrepov v skladu s to uredbo. Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov. Komisija bi morala pri pripravi in oblikovanju delegiranih aktov zagotoviti, da se zadevni dokumenti posredujejo Evropskemu parlamentu in Svetu sočasno, pravočasno in na ustrezen način.

<sup>(1)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 1398/2007 z dne 28. novembra 2007 o spremembi prilog II, III B in VI k Uredbi Sveta (ES) št. 517/94 o skupnih pravilih za uvoz tekstilnih izdelkov iz nekaterih tretjih držav, ki jih ne urejajo dvostranski sporazumi, protokoli ali drugi dogovori ali druga posebna uvozna pravila Skupnosti (UL L 311, 29.11.2007, str. 5).

- (20) Da bi zagotovili enotne pogoje za izvajanje te uredbe, bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup>.
- (21) Za sprejetje nadzornih ukrepov bi se moral uporabljati svetovalni postopek glede na njihove učinke in njihovo zaporedno logiko v zvezi s sprejetjem dokončnih zaščitnih ukrepov.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### POGLAVJE I

### SPLOŠNA NAČELA

#### Člen 1

1. Ta uredba se uporablja pri uvozu tekstilnih izdelkov, uvrščenih v Oddelek XI drugega dela Kombinirane nomenklature iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 <sup>(2)</sup>, in drugih tekstilnih izdelkov, navedenih v Prilogi I k tej uredbi, ki so po poreklu iz tretjih držav in jih ne urejajo dvostranski sporazumi, protokoli ali drugi dogovori ali druga posebna uvozna pravila Unije.
2. Za namene odstavka 1 se tekstilni izdelki, uvrščeni v Oddelek XI drugega dela Kombinirane nomenklature iz Priloge I k Uredbi (EGS) št. 2658/87, uvrščajo v kategorije, kakor je določeno v oddelku A Priloge I k tej Uredbi, z izjemo izdelkov iz oznak Kombinirane nomenklature (oznake KN), navedenih v oddelku B Priloge I k tej Uredbi.
3. Za namene te uredbe so „izdelki po poreklu“ in metode za kontroliranje porekla teh izdelkov opredeljeni v skladu z ustreznimi veljavnimi predpisi Unije.

#### Člen 2

Izdelki iz člena 1, po poreklu iz tretjih držav, razen tistih, ki so navedeni v Prilogi II, se v Unijo uvažajo prosto in brez količinskih omejitev, brez poseganja v ukrepe, ki se lahko sprejmejo na podlagi poglavja III, in ukrepe, ki se lahko sprejmejo na podlagi posebnih uvoznih pravil Unije za čas veljavnosti teh pravil.

#### Člen 3

1. Za uvoz tekstilnih izdelkov v Unijo, navedenih v Prilogi III, po poreklu iz držav, navedenih v navedeni prilogi, veljajo letne količinske omejitve, določene v navedeni prilogi.
2. Uvoženo blago, za katerega veljajo količinske omejitve iz odstavka 1, se lahko da v prosti promet v Uniji, če je predloženo uvozno dovoljenje ali enakovreden dokument, ki ga izdajo organi držav članic v skladu s postopkom, določenim v tej uredbi. Uvoz, odobren v skladu s tem odstavkom, se odpiše od količinskih omejitev, določenih za koledarsko leto, za katero so bile določene količinske omejitve.
3. Vsi tekstilni izdelki iz Priloge IV s poreklom iz tretjih držav, navedenih v navedeni prilogi, se lahko uvozijo v Unijo pod pogojem, da Komisija določi letno količinsko omejitev. Količinske omejitve temeljijo na preteklih trgovinskih tokovih, kadar ti niso na voljo pa na ustrezno utemeljenih ocenah takšnih tokov. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 31 za spremembe ustreznih prilog k tej uredbi v zvezi z določanjem takih letnih količinskih omejitev.

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, 7.9.1987, str. 1).

4. Tekstilni izdelki, razen tistih, ki so zajeti v odstavkih 1 in 3, po poreklu iz držav, navedenih v Prilogi II, se v Unijo uvažajo prosto, ob upoštevanju ukrepov, ki se lahko sprejmejo na podlagi poglavja III in ukrepov, ki so se ali se lahko sprejmejo na podlagi posebnih skupnih uvoznih pravil za čas veljavnosti teh pravil.

#### Člen 4

1. Brez poseganja v ukrepe, ki se lahko sprejmejo na podlagi poglavja III ali na podlagi posebnih skupnih uvoznih pravil, za ponovni uvoz tekstilnih izdelkov v Unijo po predelavi v tretjih državah, razen tistih iz Priloge II, ne veljajo količinske omejitve.

2. Ne glede na odstavek 1 je ponovni uvoz tekstilnih izdelkov iz Priloge V v Unijo po predelavi v tretjih državah, naštetih v navedeni prilogi, možen le pod pogojem, da ponovni uvoz poteka v skladu z veljavnimi predpisi Unije o ekonomskem pasivnem oplemenitenju in do višine letnih omejitev, določenih v Prilogi V.

#### Člen 5

1. Odbor iz člena 30 lahko razpravlja o katerem koli vprašanju v zvezi z uporabo te uredbe, ki ga zastavi Komisija, ali na zahtevo države članice.

2. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 31 v zvezi z ukrepi, potrebnimi za spremembo prilog III do VI, kadar se odkrijejo težave glede njihovega učinkovitega delovanja.

### POGLAVJE II

#### POSTOPEK OBVEŠČANJA IN PREISKAVE UNIJE

#### Člen 6

1. Za tekstilne izdelke, navedene v Prilogi I, države članice v tridesetih dneh po koncu vsakega meseca Komisijo obvestijo o skupnih uvoženih količinah v tem mesecu po državi porekla in oznaki KN ter v merskih enotah, po potrebi pa tudi v dopolnilnih merskih enotah za oznako KN. Uvoz se razčleni v skladu z veljavnimi statističnimi postopki.

2. Za spremljanje razvoja trga za izdelke, ki jih ureja ta uredba, države članice Komisiji do 31. marca vsakega leta sporočijo statistične informacije o izvozu za preteklo leto. Statistične informacije o proizvodnji in porabi posameznih izdelkov se posredujejo Komisiji na podlagi dogovorov, ki se določijo naknadno v skladu s postopkom pregleda iz člena 30(3).

3. Komisija lahko, kadar to zahteva vrsta izdelkov ali posebne okoliščine, na zahtevo države članice ali na lastno pobudo spremeni roke za posredovanje podatkov iz odstavkov 1 in 2 tega člena v skladu s postopkom pregleda iz člena 30(3).

4. V nujnih primerih iz člena 13 zadevna država članica ali države članice Komisiji in ostalim državam članicam nemudoma pošljejo potrebne statistične informacije o uvozu in gospodarske informacije.

#### Člen 7

1. Kadar je za Komisijo očitno, da obstaja dovolj dokazov, ki upravičujejo preiskavo, kar zadeva pogoje za uvoz izdelkov iz člena 1, Komisija začne preiskavo. Če Komisija ugotovi, da je takšna preiskava potrebna, o tem obvesti države članice.

2. Poleg informacij, ki se zagotovijo na podlagi člena 6, Komisija pridobi vse informacije, za katere meni, da so potrebne, in si prizadeva, da bi te informacije preverila pri uvoznikih, trgovcih, posrednikih, proizvajalcih, trgovinskih združenjih in organizacijah.

Komisiji pri tem pomagajo uslužbenci države članice, na ozemlju katere poteka preverjanje, pod pogojem, da ta država članica tako želi.

3. Države članice Komisiji na njeno zahtevo in po postopkih, ki jih ta določi, zagotovijo razpoložljive informacije o gibanjih na trgu izdelkov, o katerih poteka preiskava.
4. Komisija lahko zasliši zainteresirane fizične in pravne osebe. Te strani morajo biti zaslišane, če so to pisno zahtevale v roku, navedenem v obvestilu, objavljenem v *Uradnem listu Evropske unije*, in utemeljile, da bi jih rezultat preiskave verjetno prizadel in da obstajajo posebni razlogi za njihovo ustno zaslišanje.
5. Kadar informacije, ki jih zahteva Komisija, niso predložene v razumnem roku, ali če je preiskava bistveno ovirana, se lahko ugotovitve preiskave izdelajo na podlagi razpoložljivih dejstev.
6. Kadar je Komisija postopek začela na zahtevo države članice in ugotovila, da ni zadostnih dokazov za uvedbo preiskave, po končanih posvetovanjih Komisija obvesti državo članico o svoji odločitvi.

#### Člen 8

1. Po končani preiskavi Komisija odboru iz člena 30 predloži poročilo o rezultatih preiskave.
2. Če Komisija meni, da niso potrebni nadzorni ali zaščitni ukrepi Unije, v skladu s postopkom pregleda iz člena 30(3) odloči o zaključku preiskave, pri čemer navede glavne ugotovitve preiskave.
3. Če Komisija meni, da je v Uniji treba sprejeti ukrepe nadzora ali zaščitne ukrepe, sprejme potrebno odločitev v skladu s poglavjem III.

#### Člen 9

1. Informacije, pridobljene na podlagi te uredbe, se lahko uporabijo le za namen, za katerega so bile pridobljene.
2. Komisija in njihovi uslužbenci ter države članice in njihovi uslužbenci ne smejo razkriti kakršnih koli zaupnih informacij, pridobljenih na podlagi te uredbe, ali kakršnih koli informacij, ki so jim bile zaupno posredovane, brez posebnega dovoljenja osebe, ki je take informacije posredovala.

V vsaki zahtevi za zaupno obravnavanje je treba navesti razloge za zaupnost informacij.

Če se izkaže, da zahteva za zaupno obravnavanje ni utemeljena, in če oseba, ki je posredovala informacije, noče, da bi se objavile niti ne dovoli njihovega razkritja v celoti ali v obliki povzetka, teh informacij ni treba upoštevati.

3. Informacije v vsakem primeru veljajo za zaupne, če bi njihovo razkritje verjetno imelo znatne škodljive posledice za osebo, ki jih je posredovala, ali za vir teh informacij.
4. Odstavki 1, 2 in 3 ne izključujejo sklicevanja organov Unije na splošne informacije in zlasti razloge za odločitve, sprejete na podlagi te uredbe. Vendar morajo organi Unije upoštevati pravno utemeljen interes zadevnih fizičnih in pravnih oseb o varovanju svoje poslovne tajnosti.

#### Člen 10

1. Proučevanje gibanja uvoza, pogojev uvoza, resne škode ali nevarnosti resne škode proizvajalcem Unije kot posledica takega uvoza se nanaša predvsem na naslednje dejavnike:
  - (a) obseg uvoza, zlasti kadar gre za znatno absolutno ali relativno povečanje v primerjavi s proizvodnjo ali porabo v Uniji;
  - (b) cene uvoza, zlasti kadar gre za znatno nižjo ceno v primerjavi s ceno podobnega izdelka v Uniji;

- (c) posledice za proizvajalce podobnih ali neposredno konkurenčnih izdelkov v Uniji, ki se kažejo v gibanjih nekaterih ekonomskih dejavnikov, kakor so:
- proizvodnja,
  - izkoriščenost zmogljivosti,
  - zaloge,
  - prodaja,
  - tržni delež,
  - cene (tj. znižanje cen ali preprečevanje povišanja cen, do katerega bi običajno prišlo),
  - dobiček,
  - donos naložbenega kapitala,
  - denarni tok,
  - zaposlenost.
2. Komisija pri vodenju preiskave upošteva posebni gospodarski sistem tretjih držav iz Priloge II.
3. Kadar obstaja nevarnost resne škode, Komisija tudi prouči, ali je možno natančno predvideti, da bodo nekatere razmere povzročile dejansko škodo. V tem primeru se lahko upoštevajo naslednji dejavniki:
- (a) stopnja rasti izvoza v Unijo;
- (b) obstoječa izvozna zmogljivost v državi porekla ali izvoza ali zmogljivost, ki bo v bližnji prihodnosti dosežena, ter verjetnost, da bo njen izvoz usmerjen v Unijo.

### POGLAVJE III

#### UKREPI NADZORA IN ZAŠČITNI UKREPI

##### Člen 11

1. Kadar uvoz tekstilnih izdelkov po poreklu iz tretjih držav, razen tistih, ki so navedene v Prilogi II, grozi, da bo povzročil škodo proizvodnji podobnih ali neposredno konkurenčnih izdelkov v Uniji, lahko Komisija na zahtevo države članice ali na lastno pobudo:
- (a) odloči, da uvede naknadni nadzor Unije nad posameznim uvozom v skladu s svetovalnim postopkom iz člena 30(2);
- (b) odloči, da za spremljanje gibanja tega uvoza za posamezni uvoz uvede predhodni nadzor Unije v skladu s svetovalnim postopkom iz člena 30(2).
2. Kadar uvoz tekstilnih izdelkov s poreklom iz tretjih držav, navedenih v Prilogi II, liberaliziran na ravni Unije, grozi, da bo povzročil škodo proizvodnji podobnih ali neposredno konkurenčnih izdelkov v Uniji, ali če tako zahtevajo gospodarski interesi Unije, lahko Komisija na zahtevo države članice ali na lastno pobudo:
- (a) odloči, da uvede naknadni nadzor Unije nad posameznim uvozom v skladu s svetovalnim postopkom iz člena 30(2);
- (b) odloči, da za spremljanje gibanja tega uvoza za posamezni uvoz uvede predhodni nadzor Unije v skladu s svetovalnim postopkom iz člena 30(2).
3. Ukrepi iz odstavkov 1 in 2 imajo praviloma omejeno trajanje veljavnosti.



## Člen 12

1. Kadar se tekstilni izdelki po poreklu iz tretjih držav, razen tistih, ki so navedene v Prilogi II, uvažajo v Unijo v tako povečanih količinah, absolutno ali relativno, in/ali pod takimi pogoji, ki povzročajo resno škodo ali dejansko grozijo, da bodo povzročili resno škodo proizvodnji podobnih ali neposredno konkurenčnih izdelkov Unije, lahko Komisija na zahtevo države članice ali na lastno pobudo spremeni uvozna pravila za zadevni izdelek, tako da se ta lahko da v prosti promet samo ob predložitvi uvoznega dovoljenja, odobrenega v skladu z določbami in v mejah, ki jih določi Komisija.
2. Kadar se tekstilni izdelki po poreklu iz tretjih držav, navedenih v Prilogi II, in liberalizirani na ravni Unije uvažajo v Unijo v tako povečanih količinah, absolutno ali relativno in/ali pod takimi pogoji, ki grozijo, da bodo povzročili resno škodo proizvodnji podobnih ali neposredno konkurenčnih izdelkov Unije, ali če tako zahtevajo gospodarski interesi Unije, lahko Komisija na zahtevo države članice ali na lastno pobudo spremeni uvozna pravila za zadevni izdelek, tako da se ta lahko sprost v prosti promet samo ob predložitvi uvoznega dovoljenja, odobrenega v skladu z določbami in v mejah, ki jih določi Komisija.
3. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 31 v zvezi z ukrepi iz odstavkov 1 in 2 tega člena, da spremeni uvozna pravila za zadevni izdelek, vključno s spremembo prilog k tej uredbi.
4. Ukrepi iz tega člena in člena 11 se uporabljajo za vsak izdelek, ki je bil dan v prosti promet po začetku veljavnosti teh ukrepov.

Ti ukrepi ne preprečujejo sprostitev tistih izdelkov v prosti promet, ki so že odpremeni v Unijo, pod pogojem, da njihovega namembnega kraja ni mogoče spremeniti in da so tistim izdelkom, ki se lahko na podlagi tega člena in člena 11 dajo v prosti promet samo ob predložitvi listine o nadzoru, tudi dejansko priloženi taki dokumenti.

Ukrepi iz tega člena in člena 11 se lahko v skladu s členom 16 omejijo na eno ali več regij Unije.

## Člen 13

V nujnih primerih, ko bi zaradi neobstoja ukrepov nastala nepopravljiva škoda za industrijo Unije, ter kadar Komisija na lastno pobudo ali na zahtevo države članice ugotovi, da so izpolnjeni pogoji iz člena 12(1) in (2), in meni, da bi za posamezno kategorijo izdelkov iz Priloge I, za katere ne veljajo količinske omejitve, morale veljati količinske omejitve ali ukrepi predhodnega ali naknadnega nadzora, in so tako podani izredno nujni razlogi, se za delegirane akte iz člena 12 (3) uporablja postopek iz člena 32, da bi spremenila uvozna pravila za zadevni izdelek, vključno s spremembo prilog k tej uredbi.

## Člen 14

1. Izdelke, za katere se izvajajo ukrepi predhodnega nadzora Unije ali zaščitni ukrepi, je mogoče dati v prosti promet samo ob predložitvi listine o nadzoru.

V primeru ukrepov predhodnega nadzora Unije listino o nadzoru za katerokoli zahtevano količino brezplačno izda pristojni organ, ki ga imenujejo države članice, najpozneje v petih delovnih dneh po prejemu vloge, ki jo je kateri koli uvoznik v Uniji, ne glede na njegov kraj poslovanja v Uniji, predložil pristojnemu nacionalnemu organu. Šteje se, da je pristojni nacionalni organ prejel takšno vlogo najpozneje v treh dneh po oddaji, razen če se dokaže drugače. Listino o nadzoru se izda na obrazcu, ki ustreza vzorcu iz Priloge VI. Člen 21 se uporablja *mutatis mutandis*.

V primeru zaščitnih ukrepov se listino o nadzoru izda v skladu z določbami poglavja IV.

2. Kadar se sprejme odločitev za uvedbo nadzornih ali zaščitnih ukrepov, se lahko poleg informacij iz odstavka 1 zahteva dodatne informacije.
3. Brez poseganja v ukrepe, sprejete na podlagi člena 16 te uredbe, je listina o nadzoru veljavna za uvoz na celotno ozemlje, na katerem se uporablja Pogodba, pod pogoji, določenimi v Pogodbi, ne glede na državo članico izdajateljico.
4. Listine o nadzoru se v nobenem primeru ne uporabi po izteku roka, ki se določi hkrati in po enakem postopku kakor uvedba nadzora ali zaščitnih ukrepov, in pri katerem se upoštevata vrsta izdelkov in druge posebnosti teh transakcij.
5. Kadar tako zahteva odločitev, sprejeta na podlagi ustreznega postopka iz člena 30, se mora poreklo izdelkov, ki so predmet nadzora Unije ali zaščitnih ukrepov, dokazati s potrdilom o poreklu. Ta odstavek ne posega v druge določbe o predložitvi katerega koli takega potrdila.
6. Kadar za izdelek, ki je predmet predhodnega nadzora Unije, veljajo regionalni zaščitni ukrepi v državi članici, lahko uvozno dovoljenje, ki ga izda ta država članica, nadomesti listino o nadzoru.

#### Člen 15

V skladu s svetovalnim postopkom iz člena 30(2) lahko Komisija na zahtevo države članice ali na lastno pobudo in če bo po vsej verjetnosti prišlo do položaja, opisanega v členu 12(2):

- skrajša obdobje veljavnosti katere koli listine o nadzoru, ki se zahteva v okviru ukrepov nadzora,
- pogojuje izdajo listine o nadzoru z izpolnitvijo nekaterih pogojev in izjemoma s klavzulo o preklicljivosti, ali s pogostostjo in trajanjem, kakor ga določi Komisija po predhodnem postopku obveščanja in posvetovanja iz členov 6 in 8.

#### Člen 16

Kadar se zlasti na podlagi dejavnikov iz členov 10, 11 in 12 izkaže, da so izpolnjeni pogoji za sprejetje ukrepov nadzora ali zaščitnih ukrepov v eni ali več regijah Unije, lahko Komisija po proučitvi drugih možnih rešitev izjemoma odobri uporabo ukrepov nadzora ali zaščitnih ukrepov, omejenih na zadevno regijo ali regije, če meni, da je uporaba takih ukrepov na tej ravni ustrežnejša od ukrepov, ki se uporabljajo v vsej Uniji.

Ti ukrepi morajo biti začasni in čim manj ovirati delovanje notranjega trga.

Ti ukrepi se sprejmejo v skladu z ustreznim postopkom, ki se uporablja za ukrepe, ki se sprejmejo na podlagi členov 10, 11 in 12.

### POGLAVJE IV

#### UPRAVLJANJE UVOZNIH OMEJITEV UNIJE

#### Člen 17

1. Pristojni organi držav članic obvestijo Komisijo o količinah, ki ustrezajo prejetim zahtevkom za uvozna dovoljenja.
2. Komisija v kronološkem vrstnem redu prispelih obvestil držav članic potrdi, da je zahtevana količina na razpolago za uvoz (v skladu z načelom „prvi prispe, prvi dobi“).
3. Kadar se lahko upravičeno domneva, da bodo pričakovani zahtevki preseglji količinske omejitve, lahko Komisija v skladu s postopkom pregleda iz člena 30(3) razdeli količinske omejitve na tranše ali določi najvišje količine na posamezno dodelitev. Komisija lahko v skladu s postopkom pregleda iz člena 30(3) rezervira del posebne količinske omejitve za zahtevke, katerim je priloženo dokazilo o preteklem uvozu.

4. Obvestila iz odstavkov 1 in 2 se sporočijo elektronsko v okviru za to vzpostavljenega integriranega omrežja, razen če je zaradi nujnih tehničnih razlogov treba začasno uporabiti druga komunikacijska sredstva.
5. Pristojni organi takoj po prejetju obvestila, da določena količina med veljavnostjo uvoznega dovoljenja ni bila izkoriščena, o tem obvestijo Komisijo. Neizkoriščene količine se avtomatično prenesejo v preostale količine v okviru skupne količinske omejitve Unije.
6. Komisija lahko v skladu s postopkom pregleda iz člena 30(3) sprejme kakršen koli ukrep, potreben za izvajanje tega člena.

#### Člen 18

1. Vsi uvozniki Unije lahko ne glede na njihov sedež v Uniji pri pristojnem organu države članice, ki jo sami izberejo, predložijo vloge za izdajo dovoljenja.
2. Za uporabo drugega stavka člena 17(3) morajo biti vlogam uvoznikov po potrebi priložena dokazila o preteklem uvozu za vsako zadevno kategorijo in vsako zadevno tretjo državo.

#### Člen 19

Pristojni organi držav članic izdajo uvozna dovoljenja v petih delovnih dneh od obvestila o odločitvi Komisije ali v roku, ki ga določi Komisija.

Ti organi obvestijo Komisijo o izdaji uvoznih dovoljenj v desetih delovnih dneh po njihovi izdaji.

#### Člen 20

Po potrebi in v skladu s postopkom pregleda iz člena 30(3) je lahko izdaja uvoznih dovoljenj pogojena s polgom varščine.

#### Člen 21

1. Brez poseganja v ukrepe, sprejete na podlagi člena 16, se z uvoznimi dovoljenji odobri uvoz izdelkov, za katere veljajo količinske omejitve in so veljavna na celotnem ozemlju, na katerem se uporablja Pogodba, pod pogoji, določenimi v Pogodbi, ne glede na kraj uvoza, ki ga je uvoznik navedel v vlogah.

Ko Unija v skladu s členom 16 uvede začasne omejitve za eno ali več njenih regij, te omejitve ne preprečujejo uvoza izdelkov, ki so bili odpremljeni pred datumom uvedbe omejitev, v zadevno regijo ali regije.

2. Uvozna dovoljenja, ki jih izdajo pristojni organi držav članic, so veljavna šest mesecev. To obdobje veljavnosti se lahko po potrebi spremeni v skladu s postopkom pregleda iz člena 30(3).

3. Vloge za uvozna dovoljenja se vložijo na obrazcih, ki ustrezajo vzorcu, katerega vsebina se določi v skladu s postopkom pregleda iz člena 30(3). Pristojni organi lahko pod pogoji, ki jih določijo sami, dovolijo, da se prošnja predloži elektronsko. Vendar pa so vsi dokumenti in dokazi na voljo pristojnim organom.

4. Uvozna dovoljenja se na zahtevo zadevnega uvoznika lahko izdajo elektronsko. Pri upravičeni zahtevi tega uvoznika in pod pogojem, da so izpolnjene določbe iz odstavka 3, se lahko uvožno dovoljenje, izdano elektronsko, nadomesti z uvoznim dovoljenjem v papirni obliki, ki ga izda pristojni organ iste države članice, ki je izdala izvornik uvoznega dovoljenja. Vendar ta organ izda uvožno dovoljenje v pisni obliki šele, ko je zagotovil, da je bilo dovoljenje, izdano v elektronski obliki, razveljavljeno.

Kateri koli ukrep, ki je potreben za izvajanje tega odstavka, se lahko sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 30(3).

5. Na zahtevo zadevne države članice je mogoče tekstilne izdelke, ki so v posesti pristojnih organov zadevne države članice, zlasti v primeru stečaja ali podobnih postopkov, za katere ni več na voljo veljavno uvozno dovoljenje, dati v prosti promet v skladu s postopkom pregleda iz člena 30(3).

#### Člen 22

Brez poseganja v posebne določbe, ki jih je treba sprejeti v skladu s postopkom pregleda iz člena 30(3), oseba, na katere ime je bilo izdano uvozno dovoljenje, tega dokumenta ne posodi ali prenese niti za plačilo niti brezplačno.

#### Člen 23

Veljavnost uvoznih dovoljenj, ki so v celoti ali delno neizkoriščena, se lahko v skladu s postopkom pregleda iz člena 30(3) podaljša, v kolikor je na voljo dovolj količin.

#### Člen 24

Pristojni organi držav članic obvestijo Komisijo v 30 dneh po koncu vsakega meseca o količinah izdelkov, za katere veljajo količinske omejitve Unije, ki so bile uvožene v preteklem mesecu.

### POGLAVJE V

#### POSILI PASIVNEGA OPLEMENITENJA

#### Člen 25

Ponovni uvoz tekstilnih izdelkov, navedenih v tabeli v Prilogi V, v Unijo, ki poteka v skladu z veljavnimi predpisi v Uniji o ekonomskem pasivnem oplemenitju, ni predmet količinskih omejitev iz členov 2, 3 in 4, kadar za vsako od navedenih količinskih omejitev veljajo posebne količinske omejitve, navedene v tabeli v Prilogi V, in so se ti izdelki ponovno uvozili po oplemenitju v navedeni zadevni tretji državi.

#### Člen 26

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 31, da za ponovni uvoz, ki ga ne urejata to poglavje in Priloga V, določi posebne količinske omejitve, pod pogojem, da za zadevne izdelke veljajo količinske omejitve iz členov 2, 3 in 4.

Kadar bi zamuda pri uvajanju posebnih količinskih omejitev pri pasivnem oplemenitju povzročila škodo industriji Unije, ki bi jo bilo težko popraviti, in tako zahtevajo izredno nujni razlogi, se za delegirane akte, ki se sprejmejo na podlagi prvega odstavka tega člena, uporabi postopek iz člena 32.

#### Člen 27

1. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 31, da se opravijo prenosi med kategorijami proizvodov iz oddelka A Priloge I in predčasni izkoristek ali prenos delov posebnih količinskih omejitev iz člena 26 iz enega leta v drugo.

Kadar bi zamuda pri uvedbi ukrepov iz prvega pododstavka povzročila škodo industriji Unije zaradi oviranja postopka pasivnega oplemenitenja na podlagi zakonske zahteve za izvedbo takšnih prenosov iz enega v drugo leto ter bi bilo tako škodo težko popraviti in tako zahtevajo izredno nujni razlogi, se za delegirane akte, ki se sprejmejo v skladu s prvim pododstavkom tega odstavka, uporabi postopek iz člena 32.

2. Vendar se lahko v skladu z odstavkom 1 opravijo samodejne prenosi v okviru naslednjih omejitev:
  - (a) prenos med kategorijami proizvodov iz oddelka A Priloge I do 20 % količinske omejitve, določene za kategorijo, v katero se opravi prenos;
  - (b) prenos posebne količinske omejitve iz enega leta v drugo do 10,5 % količinske omejitve, določene za leto dejanske uporabe;
  - (c) predčasen izkoristek posebne količinske omejitve do višine 7,5 % količinske omejitve, določene za leto dejanske uporabe.
3. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 31, da se prilagodijo določene količinske omejitve, kadar obstaja potreba po dodatnem uvozu.

Kadar obstaja potreba po dodatnem uvozu in kadar bi zamuda pri prilagajanju določenih količinskih omejitev povzročila škodo industriji Unije zaradi oviranja dostopa do takšnega dodatnega uvoza, ki bi jo bilo težko popraviti, in tako zahtevajo izredno nujni razlogi, se za delegirane akte, ki se sprejmejo v skladu s prvim pododstavkom tega odstavka, uporabi postopek iz člena 32.

4. Komisija obvesti zadevno tretjo državo ali države o vseh ukrepih, sprejetih na podlagi tega člena.

#### Člen 28

1. Za namen uporabe člena 25 pristojni organi držav članic pred izdajanjem predhodnih dovoljenj v skladu z ustreznimi predpisi Unije o ekonomskem pasivnem oplemenitenu uradno obvestijo Komisijo o količinah iz prošenj za dovoljenja, ki so jih prejeli. Komisija uradno obvesti, ali so zahtevane količine razpoložljive za ponovni uvoz v okviru zadevnih omejitev Unije v skladu z veljavnim predpisi Unije o ekonomskem pasivnem oplemenitenu.
2. Prošnje, vključene v uradna obvestila Komisiji, so veljavne, če so v njih v vsakem primeru jasno opredeljene informacije:
  - (a) tretja država, v kateri bo blago predelano;
  - (b) kategorija zadevnih tekstilnih izdelkov;
  - (c) predvidena količina za ponovni uvoz;
  - (d) država članica, v kateri se morajo ponovno uvoženi izdelki dati v prosti promet;
  - (e) navedba, ali se prošnja nanaša na:
    - (i) nekdanjega upravičenca, ki prosi za količine, rezervirane na podlagi člena 3(4) ali v skladu s petim pododstavkom člena 3(5) Uredbe Sveta (ES) št. 3036/94 <sup>(1)</sup>, ali
    - (ii) prosilca na podlagi tretjega pododstavka člena 3(4) ali na podlagi člena 3(5) Uredbe (ES) št. 3036/94.
3. Uradna obvestila iz odstavkov 1 in 2 se pošljejo elektronsko po integriranem omrežju, vzpostavljenem v ta namen, razen kadar je zaradi nujnih tehničnih razlogov treba začasno uporabiti druga komunikacijska sredstva.

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 3036/94 z dne 8. decembra 1994 o gospodarskem postopku pasivnega oplemenitenja za nekatere tekstilne izdelke in oblačila, ki se ponovno uvažajo v Skupnost po obdelavi ali predelavi v nekaterih tretjih državah (UL L 322, 15.12.1994, str. 1).

4. Če so zahtevane količine na voljo, Komisija pristojnim organom držav članic potrdi celotno količino, navedeno v priglašanih prošnjah, za vsako kategorijo izdelkov in vsako zadevno tretjo državo. Komisija uradna obvestila, ki so jih predložile države članice in jih ni mogoče odobriti, ker zaprosene količine v okviru količinskih omejitev Unije niso več na voljo, shrani po vrstnem redu, v katerem jih je prejela, in jih po tem vrstnem redu potrdi, takoj ko so na voljo nadaljnje količine z uporabo avtomatskih prenosov iz člena 27.

5. Pristojni organi takoj po prejemu obvestila, da določena količina v času veljavnosti uvoznega dovoljenja ni bila izkoriščena, o tem uradno obvestijo Komisijo. Takšne neizkoriščene količine se avtomatično prenesejo v preostale količine v okviru količinskih omejitev Unije, ki niso rezervirane na podlagi prvega pododstavka člena 3(4) ali petega pododstavka člena 3(5) Uredbe (ES) št. 3036/94.

Količine, odpovedane na podlagi tretjega pododstavka člena 3(4) Uredbe (ES) št. 3036/94, se samodejno dodajo količinam v okviru kvote Unije, ki niso rezervirane na podlagi prvega pododstavka člena 3(4) ali petega pododstavka člena 3(5) navedene uredbe.

O vseh količinah, opredeljenih v predhodnih pododstavkih, je treba uradno obvestiti Komisijo v skladu z odstavkom 3.

#### Člen 29

Pristojni organi držav članic predložijo Komisiji imena in naslove organov, pristojnih za izdajanje predhodnih dovoljenj iz člena 28, skupaj z vzorčnimi odtisi žigov, ki jih ti uporabljajo.

### POGLAVJE VI

#### POSTOPKI ODLOČANJA IN KONČNE DOLOČBE

#### Člen 30

1. Komisiji pomaga Odbor za tekstil. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 4 Uredbe (EU) št. 182/2011.
3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.

#### Člen 31

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.
2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 3(3), člena 5(2), člena 12(3), člena 13, člena 26, člena 27(1) in (3) in člena 35 se prenese na Komisijo za obdobje petih let od 20. februarja 2014. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje devet mesecev pred koncem petletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljšuje za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.
3. Prenos pooblastila iz člena 3(3), člena 5(2), člena 12(3), člena 13, člena 26, člena 27(1) in (3) in člena 35 lahko kadar koli preklicuje Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši dan, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.

4. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.
5. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 5(2) ter členov 13 in 35, začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.
6. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 3(3), člena 12(3), člena 26 in člena 27(1) in (3) začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za štiri mesece.

#### Člen 32

1. Delegirani akti, sprejeti na podlagi tega člena, začnejo veljati nemudoma in se uporabljajo, dokler se jim ne nasprotuje v skladu z odstavkom 2. V uradnem obvestilu Evropskemu parlamentu in Svetu o delegiranem aktu se navedejo razlogi za uporabo postopka v nujnih primerih.
2. Evropski parlament ali Svet lahko nasprotuje delegiranemu aktu v skladu s postopkom iz člena 31(5) ali (6). V tem primeru Komisija nemudoma po tem, ko jo Evropski parlament ali Svet uradno obvesti o sklepu o nasprotovanju aktu, ta akt razveljavi.

#### Člen 33

1. Ta uredba ne izključuje izpolnjevanja obveznosti, ki izhajajo iz posebnih pravil, vsebovanih v sporazumih, sklenjenih med Unijo in tretjimi državami.
2. Brez poseganja v druge določbe Unije ta uredba ne izključuje, da države članice sprejmejo ali izvajajo:
  - (a) prepovedi, količinske omejitve ali ukrepe nadzora, ki so utemeljeni z javno moralo, javnim redom ali javno varnostjo, varovanjem zdravja in življenja ljudi in živali ali rastlin, varstvom narodnega bogastva umetniške, zgodovinske ali arheološke vrednosti ali varstvom industrijske in poslovne lastnine;
  - (b) posebne formalnosti na področju deviznega poslovanja;
  - (c) formalnosti, uvedene na podlagi mednarodnih sporazumov v skladu s Pogodbo.

Države članice obvestijo Komisijo o ukrepih ali formalnostih, ki jih je treba v skladu s prvim pododstavkom uvesti ali spremeniti.

V posebno nujnih primerih se zadevni nacionalni ukrepi ali formalnosti Komisiji sporočijo takoj po njihovem sprejetju.

#### Člen 34

Komisija vključi informacije o izvajanju te uredbe v svoje letno poročilo o uporabi in izvajanju ukrepov trgovinske zaščite, ki ga predloži Evropskemu parlamentu in Svetu na podlagi člena 22a Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinskemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti (UL L 343, 22.12.2009, str. 51).

*Člen 35*

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 31 za spremembo ustreznih prilog, kadar je to potrebno zaradi sklenitve, spremembe ali prenehanja veljavnosti sporazumov ali dogovorov s tretjimi državami ali zaradi sprememb predpisov Unije na področju statistike, carinskih predpisov ali skupnih pravil za uvoz.

*Člen 36*

Uredba (ES) št. 517/94 se razveljavi.

Sklicevanja na razveljavljeno uredbo se štejejo kot sklicevanja na to uredbo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge VIII.

*Člen 37*

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu, 9. junija 2015

*Za Evropski parlament*

*Predsednik*

M. SCHULZ

*Za Svet*

*Predsednica*

Z. KALNIŃA-LUKAŠEVICA

---



## PRILOGA I

## A. TEKSTILNI IZDELKI IZ ČLENA 1

1. Brez poseganja v pravila za razlaganje Kombinirane nomenklature se šteje, da je besedilo poimenovanja blaga le okvirno, ker so izdelki v vsaki kategoriji v tej prilogi določeni z oznako KN. Kadar je pred oznako KN navedeno „ex“, so izdelki, zajeti v posamezni kategoriji, opredeljeni z obsegom oznake KN in obsegom ustreznega poimenovanja.
2. Oblačila, ki niso prepoznavna kot oblačila za moške ali dečke ali oblačila za ženske ali deklice, so uvrščena skupaj s slednjimi.
3. Kadar je uporabljen izraz „oblačila za dojenčke“, ta zajema oblačila do vključno trgovske velikosti 86.

Kategorija	Poimenovanje Oznaka KN 2013	Preglednica enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
SKUPINA I A			
1	Bombažna preja, nepripravljena za prodajo na drobno		
	5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 26 00 5205 27 00 5205 28 00 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 00 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 46 00 5205 47 00 5205 48 00 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 00 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 00 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 5206 34 00 5206 35 00 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 00 ex 5604 90 90		
2	Tkanine iz bombaža, razen gaze, frotirja, ozkih tkanin, tkanin z zankasto oz. lasasto površino, tkanin iz ženijske preje, tila in drugih mrežastih tkanin		
	5208 11 10 5208 11 90 5208 12 16 5208 12 19 5208 12 96 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 16 5208 22 19 5208 22 96 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 11 00 5210 19 00 5210 21 00 5210 29 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 20 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		

Kategorija	Poimenovanje Oznaka KN 2013	Preglednica enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
2 a)	Od katerih: razen nebeljenih ali beljenih		
	5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		
3	Tkanine iz sintetičnih vlaken (rezanih ali odpadnih), razen ozko tkanih tkanin, tkanin z zankasto oz. lasasto površino (vključno s frotirjem) in tkanin iz ženijske preje		
	5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90 5513 11 20 5513 11 90 5513 12 00 5513 13 00 5513 19 00 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 11 00 5514 12 00 5514 19 10 5514 19 90 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 10 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 99 5515 29 00 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 20 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		
3 a)	Od katerih: razen nebeljenih ali beljenih		
	5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 ex 5515 29 00 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		
SKUPINA I B			
4	Srajce, majice s kratkimi rokavi, lahke, fino pletene jope in puloverji, puliji s polo ovratnikom ali ravnim izrezom (razen iz volne ali fine živalske dlake), spodnje majice in podobno, pletene ali kvačkane	6,48	154
	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 20 6110 20 10 6110 30 10	—	—

Kategorija	Poimenovanje Oznaka KN 2013	Preglednica enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
5	Jope, puloverji, brezrokavniki, telovniki, kompleti jopic in puloverjev, jope, domače halje in majice (razen suknjičev in blazerjev), anoraki, vetrni jopiči, bunde in podobno, pleteni ali kvačkani	4,53	221
	ex 6101 90 80 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 11 10 6110 11 30 6110 11 90 6110 12 10 6110 12 90 6110 19 10 6110 19 90 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	—	—
6	Moške ali deške tkane jahalne hlače in kratke hlače, razen kopalk (vključno dolge hlače); ženske ali dekliške tkane hlače in dolge hlače iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken; spodnji deli podloženih trenirk, razen tistih iz kategorije 16 ali 29, iz bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken	1,76	568
	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	—	—
7	Ženske ali dekliške bluze, srajce in srajčne bluze, tudi pletene ali kvačkane, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken	5,55	180
	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	—	—
8	Moške ali deške srajce, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža, umetnih ali sintetičnih vlaken	4,60	217
	ex 6205 90 80 6205 20 00 6205 30 00	—	—
SKUPINA II A			
9	Frotirne tkanine za brisače in podobne zankaste frotirne tkanine iz bombaža; toaletno in kuhinjsko perilo, razen pletenega ali kvačkanega, iz frotirnih tkanin za brisače ali podobne zankaste frotirne tkanine, iz bombaža		
	5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00		
20	Posteljno perilo, razen pletenega ali kvačkanega		
	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 00 6302 32 90 6302 39 90		

Kategorija	Poimenovanje Oznaka KN 2013	Preglednica enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
22	Preja iz rezanih ali odpadnih sintetičnih vlaken, nepripravljena za prodajo na drobno		
	5508 10 10 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 00 5509 22 00 5509 31 00 5509 32 00 5509 41 00 5509 42 00 5509 51 00 5509 52 00 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 00 5509 92 00 5509 99 00		
22 a)	Od katerih akrilna		
	ex 5508 10 10 5509 31 00 5509 32 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00		
23	Preja iz rezanih ali odpadnih umetnih vlaken, nepripravljena za prodajo na drobno		
	5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00		
32	Tkanine z zankasto oz. lasasto površino in tkanine iz ženijske preje (razen frotirja za brisače iz bombaža in ozko tkanih tkanin) in prešite tkanine iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken		
	5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 26 00 5801 27 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 36 00 5801 37 00 5802 20 00 5802 30 00		
32 a)	Od katerih: bombažni rebrasti žamet		
	5801 22 00		
39	Namizno perilo, toaletno perilo in kuhinjsko perilo, razen pletenega ali kvačkanega, razen iz frotirja za brisače ali podobnega frotirja iz bombaža		
	6302 51 00 6302 53 90 ex 6302 59 90 6302 91 00 6302 93 90 ex 6302 99 90		
SKUPINA II B			
12	Hlačne nogavice, nogavice, kratke nogavice, nogavice do gležnjev, nogavičke za stopala in podobno, pletene ali kvačkane, razen za dojenčke, vključno z nogavicami za krčne žile, razen izdelkov iz kategorije 70	24,3 parov	41
	6115 10 10 ex 6115 10 90 6115 22 00 6115 29 00 6115 30 11 6115 30 90 6115 94 00 6115 95 00 6115 96 10 6115 96 99 6115 99 00	—	—

Kategorija	Poimenovanje Oznaka KN 2013	Preglednica enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
13	Moške ali deške spodnjice in spodnjice brez hlačnic, ženske ali dekleške spodnjice in spodnjice brez hlačnic, pletene ali kvačkane, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken	17	59
	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 51	—	—
14	Moški ali deški tkani plašči, dežni plašči in drugi plašči, pelerine iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken (razen park iz kategorije 21)	0,72	1 389
	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	—	—
15	Moški ali deški tkani plašči, dežni plašči in drugi plašči, pelerine; jopiči in suknjiči iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken (razen park iz kategorije 21)	0,84	1 190
	6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	—	—
16	Moške ali deške obleke in kompleti, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken, razen smučarskih kompletov; moške ali deške podložene trenirke, z zunanjo površino iz ene same tkanine, iz bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken	0,80	1 250
	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6203 29 30 6211 32 31 6211 33 31	—	—
17	Moški ali deški suknjiči ali blazerji, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken	1,43	700
	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	—	—
18	Moške ali deške spodnje majice in druge majice, spodnje hlače, spalne srajce, pižame, domače halje, kopalni plašči in podobni izdelki, razen pletenih ali kvačkanih		
	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 99 10 6207 99 90		
	Ženske ali dekleške spodnje majice in druge majice, kombineže, spodnja krila, hlačke, spodnje hlače, spalne srajce, pižame, neglizžeji, kopalni plašči, domače halje in podobni izdelki, razen pletenih ali kvačkanih		
	6208 11 00 6208 19 00 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 00 6208 92 00 6208 99 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 59		

Kategorija	Poimenovanje Oznaka KN 2013	Preglednica enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
19	Robci, razen pletenih ali kvačkanih	59	17
	6213 20 00 ex 6213 90 00	—	—
21	Parke; vetrovke, vetrni jopiči, bunde in podobno, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken; zgornji deli podloženih trenirk, razen iz kategorije 16 ali 29, iz bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken	2,3	435
	ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	—	—
24	Moške ali deške spalne srajce, pižame, kopalni plašči, jutranje halje in podobni izdelki, pleteni ali kvačkani	3,9	257
	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 ex 6107 99 00	—	—
	Ženske ali dekliške spalne srajce, pižame, negližeji, kopalni plašči, jutranje halje in podobni izdelki, pleteni ali kvačkani	—	—
	6108 31 00 6108 32 00 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 ex 6108 99 00	—	—
26	Ženske ali dekliške obleke, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken	3,1	323
	6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	—	—
27	Ženska ali dekliška krila, vključno s hlačnimi krili	2,6	385
	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	—	—
28	Hlače, hlače z naprsnikom in naramnicami (pumparice) in kratke hlače (razen kopalk), pletene ali kvačkane, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken	1,61	620
	6103 41 00 6103 42 00 6103 43 00 ex 6103 49 00 6104 61 00 6104 62 00 6104 63 00 ex 6104 69 00	—	—

Kategorija	Poimenovanje Oznaka KN 2013	Preglednica enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
29	Ženski ali dekliški kostimi in kompleti, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken, razen smučarskih oblek; ženske ali dekliške podložene trenirke, z zunanjo plastjo iz enega identičnega blaga, iz bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken	1,37	730
	6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31	—	—
31	Modrčki, tkani, pleteni ali kvačkani	18,2	55
	ex 6212 10 10 6212 10 90	—	—
68	Oblačila in oblačilni dodatki za dojenčke, razen rokavic, palčnikov in rokavic brez prstov za dojenčke iz kategorij 10 in 87, in dolge nogavice, kratke nogavice in nogavičke za dojenčke, razen pletenih ali kvačkanih, iz kategorije 88		
	6111 90 19 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 90 ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 ex 9619 00 51 ex 9619 00 59		
73	Trenirke iz pletene ali kvačkane tkanine, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken	1,67	600
	6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	—	—
76	Moška ali deška delovna ali poklicna oblačila, razen pletenih ali kvačkanih		
	6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6211 32 10 6211 33 10		
	Ženski ali dekliški predpasniki, delovni kombinezoni in druga delovna in poklicna oblačila, razen pletenih ali kvačkanih		
	6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 42 10 6211 43 10		
77	Smučarske obleke, razen pletenih ali kvačkanih		
	ex 6211 20 00		

Kategorija	Poimenovanje Oznaka KN 2013	Preglednica enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
78	Oblačila, razen pletenih ali kvačkanih, razen oblačil iz kategorij 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 in 77		
	6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 85 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 32 90 6211 33 90 ex 6211 39 00 6211 42 90 6211 43 90 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		
83	Plašči, suknjiči, blazerji in druga oblačila, vključno s smučarskimi oblekami, pleteni ali kvačkani, razen oblačil iz kategorij 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75		
	ex 6101 90 20 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 6112 20 00 6113 00 90 6114 20 00 6114 30 00 ex 6114 90 00 ex 9619 00 51		
SKUPINA III A			
33	Tkanine iz preje iz sintetičnih filamentov, dobljene iz trakov ali podobno iz polietilena ali polipropilena, širine manj kot 3 m		
	5407 20 11		
	Vreče in vrečke za pakiranje blaga, razen pletenih ali kvačkanih, dobljene iz trakov ali podobno		
	6305 32 19 6305 33 90		
34	Tkanine iz preje iz sintetičnih filamentov, dobljene iz polietilenskih ali polipropilenskih trakov ali podobno, široke 3 m ali več		
	5407 20 19		
35	Tkanine iz sintetičnih filamentov, razen tistih za pnevmatike iz kategorije 114		
	5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 10 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 10 5407 69 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		



Kategorija	Poimenovanje Oznaka KN 2013	Preglednica enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
35 a)	Od katerih: razen nebeljenih ali beljenih		
	ex 5407 10 00 ex 5407 20 90 ex 5407 30 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 90 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36	Tkanine iz umetnih filamentov, razen tistih za pnevmatike iz kategorije 114		
	5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36 a)	Od katerih: razen nebeljenih ali beljenih		
	ex 5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
37	Tkanine iz rezanih umetnih vlaken		
	5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
37 a)	Od katerih: razen nebeljenih ali beljenih		
	5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
38 A	Pleteni ali kvačkani sintetični materiali za zavese vključno z mrežastim blagom za zavese		
	6005 31 10 6005 32 10 6005 33 10 6005 34 10 6006 31 10 6006 32 10 6006 33 10 6006 34 10		
38 B	Mrežaste zavese, razen pletenih ali kvačkanih		
	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90		

Kategorija	Poimenovanje Oznaka KN 2013	Preglednica enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
40	Tkane zavese (vključno draperije, notranje platnene navojnice, volani za zavese in posteljo ter drugi izdelki za notranjo opremo), razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken		
	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00		
41	Preja iz sintetičnega filameta (neskončna), nepripravljena za prodajo na drobno, razen neteksturirane enojne preje, brez zavojev ali do vključno 50 zavojev na meter		
	5401 10 12 5401 10 14 5401 10 16 5401 10 18 5402 11 00 5402 19 00 5402 20 00 5402 31 00 5402 32 00 5402 33 00 5402 34 00 5402 39 00 5402 44 00 5402 48 00 5402 49 00 5402 51 00 5402 52 00 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 00 5402 62 00 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
42	Preja iz neskončnih umetnih ali sintetičnih vlaken, nepripravljena za prodajo na drobno		
	5401 20 10		
	Preja iz umetnih vlaken; preja iz umetnih filamentov, nepripravljena za prodajo na drobno, razen enojne preje iz viskoznega rajona brez zavojev ali do vključno 250 zavojev na meter in enojne neteksturirane preje iz celuloznega acetata		
	5403 10 00 5403 32 00 ex 5403 33 00 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 90 10		
43	Preja iz umetnih ali sintetičnih filamentov, preja iz rezanih umetnih vlaken, bombažna preja, pripravljena za prodajo na drobno		
	5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 00 00 5508 20 90 5511 30 00		
46	Mikana ali česana ovčja ali jagnječja volna ali druga fina živalska dlaka		
	5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 31 00 5105 39 00		
47	Preja iz mikane ovčje ali jagnječje volne (volnena preja) ali iz mikane fine živalske dlake, nepripravljena za prodajo na drobno		
	5106 10 10 5106 10 90 5106 20 10 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90		

Kategorija	Poimenovanje Oznaka KN 2013	Preglednica enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
48	Preja iz česane ovčje ali jagnječje volne (česana preja) ali iz česane fine živalske dlake, nepripravljena za prodajo na drobno		
	5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30 5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90		
49	Preja iz ovčje ali jagnječje volne ali iz česane fine živalske dlake, pripravljena za prodajo na drobno		
	5109 10 10 5109 10 90 5109 90 00		
50	Tkanine iz ovčje ali jagnječje volne ali iz fine živalske dlake		
	5111 11 00 5111 19 00 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 80 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 98 5112 11 00 5112 19 00 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 80 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 98		
51	Bombaž, mikan ali česan		
	5203 00 00		
53	Bombažna gaza		
	5803 00 10		
54	Umetna vlakna, rezana, vključno z odpadki, mikana, česana ali drugače pripravljena za predenje		
	5507 00 00		
55	Sintetična vlakna, rezana, vključno z odpadki, mikana, česana ali drugače pripravljena za predenje		
	5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 00		
56	Preja iz rezanih sintetičnih vlaken (vključno z odpadki), pripravljena za prodajo na drobno		
	5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00		
58	Preproge, talna prekrivala in predposteljniki, vozlani (dokončani ali nedokončani)		
	5701 10 10 5701 10 90 5701 90 10 5701 90 90		

Kategorija	Poimenovanje Oznaka KN 2013	Preglednica enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
59	Preproge in druga tekstilna talna prekrivala, razen preprog iz kategorije 58		
	5702 10 00 5702 31 10 5702 31 80 5702 32 10 5702 32 90 ex 5702 39 00 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 ex 5702 49 00 5702 50 10 5702 50 31 5702 50 39 ex 5702 50 90 5702 91 00 5702 92 10 5702 92 90 ex 5702 99 00 5703 10 00 5703 20 12 5703 20 18 5703 20 92 5703 20 98 5703 30 12 5703 30 18 5703 30 82 5703 30 88 5703 90 20 5703 90 80 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 30 ex 5705 00 80		
60	Ročno izdelane tapiserije tipov Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais in podobne ter z iglo izdelane tapiserije (npr. z majhnim in križnim vbodom), izdelane v obliki panelov in podobno		
	5805 00 00		
61	Ozke tkanine in ozki materiali (bolduk), ki so sestavljeni samo iz osnove, katere niti so med seboj zlepljene, razen nalepk in podobnih izdelkov iz kategorije 62 Elastični materiali in pozamenterija iz elastičnih materialov (razen pletenih ali kvačkanih), narejeni iz tekstilnih materialov, sestavljenih iz gumijastih niti		
	ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 00 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00		
62	Ženiljska preja (vključno kosmičena ženiljska preja), ovita preja (razen metalizirane preje in ovite preje iz konjske žime)		
	5606 00 91 5606 00 99		
	Til in drug mrežast material, razen tkanega, pletenega ali kvačkane- nega, ročno ali strojno izdelane čipke v metraži, trakovih ali motivih		
	5804 10 10 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00		
	Etikete, značke in podobni izdelki iz tekstilnih materialov, neve- zeni, v metraži, trakovih ali razrezani v določene oblike ali veliko- sti, tkani		
	5807 10 10 5807 10 90		
	Pletenice in okrasna pozamenterija v metraži; rese, pomponi in podobni izdelki		
5808 10 00 5808 90 00			

Kategorija	Poimenovanje Oznaka KN 2013	Preglednica enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
	Vezenina v metraži, trakovih ali motivih		
	5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90		
63	Pleteni ali kvačkani materiali iz sintetičnih vlaken, ki vsebujejo po masi 5 % ali več elastomerne preje, in pleteni ali kvačkani materiali, ki po masi vsebujejo 5 % ali več gumenih niti		
	5906 91 00 ex 6002 40 00 6002 90 00 ex 6004 10 00 6004 90 00		
	Čipka rašel in materiali z dolgasasto površino iz sintetičnih vlaken		
	ex 6001 10 00 6003 30 10 6005 31 50 6005 32 50 6005 33 50 6005 34 50		
65	Pleteni ali kvačkani materiali, razen tistih iz kategorij 38 A in 63, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken		
	5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 ex 6001 29 00 6001 91 00 6001 92 00 ex 6001 99 00 ex 6002 40 00 6003 10 00 6003 20 00 6003 30 90 6003 40 00 ex 6004 10 00 6005 90 10 6005 21 00 6005 22 00 6005 23 00 6005 24 00 6005 31 90 6005 32 90 6005 33 90 6005 34 90 6005 41 00 6005 42 00 6005 43 00 6005 44 00 6006 10 00 6006 21 00 6006 22 00 6006 23 00 6006 24 00 6006 31 90 6006 32 90 6006 33 90 6006 34 90 6006 41 00 6006 42 00 6006 43 00 6006 44 00		
66	Potovalne odeje in odeje, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken		
	6301 10 00 6301 20 90 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90		
SKUPINA III B			
10	Rokavice, palčniki in rokavice brez prstov, pletene ali kvačkane	17 parov	59
	6111 90 11 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 90 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00		
67	Pleteni ali kvačkani oblačilni dodatki, razen tistih za dojenčke; gospodinjsko perilo vseh vrst, pleteno ali kvačkano; zavese (vključno draperije) in notranje platnene navojnice; volani za zavese ali posteljo in drugi izdelki za notranjo opremo, pleteni ali kvačkani; pletene ali kvačkane odeje in potovalne odeje, drugi pleteni ali kvačkani izdelki, vključno z deli oblačil ali oblačilnih dodatkov		

Kategorija	Poimenovanje Oznaka KN 2013	Preglednica enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
	5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 80 10 6117 80 80 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 00 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 6305 32 11 ex 6305 32 90 6305 33 10 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6307 10 10 6307 90 10 9619 00 41 ex 9619 00 51		
67 a)	Od katerih: vrečke in vreče za pakiranje blaga, izdelane iz polietilenskih ali polipropilenskih trakov		
	6305 32 11 6305 33 10		
69	Ženske in dekliške kombineže in spodnja krila, pletena ali kvačkana	7,8	128
	6108 11 00 6108 19 00		
70	Hlačne nogavice in nogavice iz sintetičnih vlaken, številke enojne preje manj kot 67 deciteksov (6,7 teksta)	30,4 parov	33
	ex 6115 10 90 6115 21 00 6115 30 19		
	Ženske dolge nogavice iz sintetičnih vlaken		
	ex 6115 10 90 6115 96 91		
72	Kopalke iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken	9,7	103
	6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00		
74	Ženski ali dekliški pleteni ali kvačkani kostimi in kompleti, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken, razen smučarskih oblek	1,54	650
	6104 13 00 6104 19 20 ex 6104 19 90 6104 22 00 6104 23 00 6104 29 10 ex 6104 29 90		
75	Moške ali deške pletene ali kvačkane obleke in kompleti iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken, razen smučarskih oblek	0,80	1 250
	6103 10 10 6103 10 90 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00		
84	Šali, ogrinjala, rute, naglavne rute, tančice in podobni izdelki, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken		
	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 ex 6214 90 00		

Kategorija	Poimenovanje Oznaka KN 2013	Preglednica enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
85	Metuljčki in kravate, razen pletenih ali kvačkanih, iz volne, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken	17,9	56
	6215 20 00 6215 90 00		
86	Stezniki, pasovi za steznike, pasovi za nogavice, oporniki, naramnice, podveze in podobni izdelki ter njihovi deli, vključno s pletenimi ali kvačkanimi	8,8	114
	6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00		
87	Rokavice, palčniki in rokavice brez prstov, razen pletenih ali kvačkanih		
	ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6216 00 00		
88	Nogavice, kratke nogavice in nogavičke, razen pletenih ali kvačkanih; drugi oblačilni dodatki, deli oblačil ali oblačilnih dodatkov, razen tistih za dojenčke in razen pletenih ali kvačkanih		
	ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6217 10 00 6217 90 00		
90	Dvonitne vrvi, vrvje, konopci in kabli iz sintetičnih vlaken, prepleteni ali ne		
	5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90		
91	Šotori		
	6306 22 00 6306 29 00		
93	Vrečke in vreče za pakiranje blaga iz tkanin, razen izdelanih iz polietilenskih ali polipropilenskih trakov		
	ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00		
94	Vata iz tekstilnih materialov in izdelki iz vate; tekstilna vlakna, dolga do vključno 5 mm (kosmiči), tekstilni prah in nopki		
	5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 90 5601 29 00 5601 30 00 9619 00 31 9619 00 39		
95	Klobučevina in izdelki iz klobučevine, vključno impregnirana ali prevlečena, razen talnih prekrival		
	5602 10 19 5602 10 31 ex 5602 10 38 5602 10 90 5602 21 00 ex 5602 29 00 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91		

Kategorija	Poimenovanje Oznaka KN 2013	Preglednica enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
96	Netkano blago in izdelki iz takšnega blaga, vključno impregnirano, prevlečeno, prekrito ali laminirano		
	5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90 5603 91 10 5603 91 90 5603 92 10 5603 92 90 5603 93 10 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 92 6210 10 98 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10 ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 6307 10 30 6307 90 92 ex 6307 90 98 9619 00 49 ex 9619 00 59		
97	Mreže in mrežasti izdelki iz dvonitnih vrvi, vrvja, motvozov ali konopcev ter zgotovljene ribiške mreže iz preje, dvonitnih vrvi, vrvja, motvozov ali konopcev		
	5608 11 20 5608 11 80 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 30 5608 19 90 5608 90 00		
98	Drugi izdelki iz preje, dvonitne vrvi, vrvje, motvozi, kabli ali konopci, razen tekstilnih materialov, izdelkov iz takšnih materialov in izdelkov iz kategorije 97		
	5609 00 00 5905 00 10		
99	Tekstilni materiali, prevlečeni z lepilom ali škrobnimi snovmi, ki se uporabljajo za zunanjo vezavo knjig in podobne namene; tkanine za kopiranje; pripravljeno slikarsko platno; škrobljeno platno in podobni togi tekstilni materiali, ki se uporabljajo za izdelavo klobukov		
	5901 10 00 5901 90 00		
	Linolej, vključno rezan v oblike; talna prekrivala na tekstilni podlagi, premazani, prevlečeni ali prekriti, vključno z razrezanimi v oblike		
	5904 10 00 5904 90 00		
	Gumirani tekstilni materiali, ki niso pleteni ali kvačkani, razen tistih za pnevmatike		
	5906 10 00 5906 99 10 5906 99 90		
	Tekstilni materiali, drugače impregnirani ali premazani; platna, slikana za odrske kulise, tkanine za ateljeje, razen tistih iz kategorije 100		
5907 00 00			



Kategorija	Poimenovanje Oznaka KN 2013	Preglednica enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
100	Tekstilni materiali, impregnirani, prevlečeni, prekriti ali laminirani s pripravki iz celuloznih derivatov ali drugih plastičnih materialov		
	5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99		
101	Dvovrtni vrvi, vrvje, motvozi, konopci in kabli, pleteni ali ne, razen iz sintetičnih vlaken		
	ex 5607 90 90		
109	Ponjave, jadra, platnene strehe in zunanje platnene navojnice (tende)		
	6306 12 00 6306 19 00 6306 30 00		
110	Tkane napihljive blazine		
	6306 40 00		
111	Tkani izdelki za taborjenje, razen napihljivih blazin in šotorov		
	6306 90 00		
112	Drugi tkani gotovi tekstilni izdelki, razen tistih iz kategorij 113 in 114		
	6307 20 00 ex 6307 90 98		
113	Krpe za tla, za posodo in za prah, razen pletenih ali kvačkanih		
	6307 10 90		
114	Tkanine in izdelki za tehnične namene		
	5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 11 5911 32 19 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90		
SKUPINA IV			
115	Lanena preja ali preja iz ramije		
	5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		

Kategorija	Poimenovanje Oznaka KN 2013	Preglednica enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
117	Tkanine iz lanu ali ramije		
	5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118	Namizno perilo, toaletno perilo in kuhinjsko perilo iz lanu ali ramije, razen pletenega ali kvačkanega		
	6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120	Zavese (vključno draperije), notranje platnene navojnice, volani za zavese ali posteljo in drugi izdelki za notranjo opremo, razen pletenih ali kvačkanih, iz lanu ali ramije		
	ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121	Dvonitne vrvi, vrvje, motvozi, konopci in kabli, pleteni ali ne, iz lanu ali ramije		
	ex 5607 90 90		
122	Vrečke in vreče za pakiranje blaga, rabljene, iz lanu, razen pletenih ali kvačkanih		
	ex 6305 90 00		
123	Tkanine z lasasto površino in ženijske tkanine iz lanu ali ramije, razen ozkih tkanin		
	5801 90 10 ex 5801 90 90		
	Šali, ogrinjala, rute, naglavne rute, tančice in podobni izdelki iz lanu ali ramije, razen pletenih ali kvačkanih		
	ex 6214 90 00		
SKUPINA V			
124	Rezana sintetična vlakna		
	5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		
125 A	Preja iz sintetičnih filamentov (neskončna), nepripravljena za prodajo na drobno, razen preje iz kategorije 41		
	5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		

Kategorija	Poimenovanje Oznaka KN 2013	Preglednica enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
125 B	Monofil, trak (umetna slama in podobno) ter imitacije katguta, iz sintetičnih tekstilnih materialov		
	5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126	Rezana umetna vlakna		
	5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127 A	Preja iz umetnih filamentov (neskončna), nepripravljena za prodajo na drobno, razen preje iz kategorije 42		
	5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127 B	Monofil, trak (umetna slama in podobno) ter imitacije katguta, iz umetnih tekstilnih materialov		
	5405 00 00 ex 5604 90 90		
128	Groba živalska dlaka, mikana ali česana		
	5105 40 00		
129	Preja iz grobe živalske dlake ali konjske žime		
	5110 00 00		
130 A	Svilena preja, razen preje, spredene iz svilenih odpadkov		
	5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130 B	Svilena preja, razen tiste iz kategorije 130 A; svileni katgut		
	5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131	Preja iz drugih rastlinskih tekstilnih vlaken		
	5308 90 90		
132	papirnata preja		
	5308 90 50		
133	Preja iz prave konoplje		
	5308 20 10 5308 20 90		

Kategorija	Poimenovanje Oznaka KN 2013	Preglednica enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
134	Metalizirana preja		
	5605 00 00		
135	Tkanine iz grobe živalske dlake ali konjske žime		
	5113 00 00		
136	Tkanine iz svile ali svilenih odpadkov		
	5007 10 00 5007 20 11 5007 20 19 5007 20 21 5007 20 31 5007 20 39 5007 20 41 5007 20 51 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 10 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137	Tkanine z lasasto površino in ženijske tkanine ter ozke tkanine iz svile ali svilenih odpadkov		
	ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		
138	Tkanine iz papirne preje in druga tekstilna vlakna, razen iz ramije		
	5311 00 90 ex 5905 00 90		
139	Tkanine iz kovinskih niti ali metalizirane preje		
	5809 00 00		
140	Pletene ali kvačkane tkanine iz tekstilnih materialov, razen volne ali fine živalske dlake, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken		
	ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141	Potovalne odeje in odeje iz tekstilnih materialov, razen volne ali fine živalske dlake, bombaža ali umetnih ali sintetičnih vlaken		
	ex 6301 90 90		
142	Preproge in druga tekstilna talna prekrivala iz sisala, drugih vlaken iz rodu agave ali manilske konoplje		
	ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 80		
144	Klobučevina iz grobe živalske dlake		
	ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		

Kategorija	Poimenovanje Oznaka KN 2013	Preglednica enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
145	Dvovrvi, vrvi, motvozi, kabli in konopci, pleteni ali ne, iz abak (manilska konoplja) ali prave konoplje		
	ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146 A	Dvovrvi za povezovanje ali strojno pakiranje za kmetijske stroje iz sisala ali drugih vlaken iz družine agav		
	ex 5607 21 00		
146 B	Dvovrvi, vrvi, motvozi, konopci in kabli iz sisala ali drugih vlaken iz družine agav, razen izdelkov iz kategorije 146 A		
	ex 5607 21 00 5607 29 00		
146 C	Dvovrvi, vrvi, motvozi, konopci in kabli, vključno prepleteni, iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken iz tarifne številke 5303		
	ex 5607 90 20		
147	Svileni odpadki (vključno zapredki, neprimerni za odvijanje), odpadki preje in razvlaknjeni tekstilni materiali, razen nemikanih ali nečesanih		
	ex 5003 00 00		
148 A	Preja iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken iz tarifne številke 5303		
	5307 10 00 5307 20 00		
148 B	Preja iz kokosovega vlakna		
	5308 10 00		
149	Tkanine iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, širših od 150 cm		
	5310 10 90 ex 5310 90 00		
150	Tkanine iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, širine do vključno 150 cm; vrečke in vreče za pakiranje blaga, iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, razen rabljenih		
	5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151 A	Talna prekrivala iz kokosovih vlaken		
	5702 20 00		

Kategorija	Poimenovanje Oznaka KN 2013	Preglednica enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
151 B	Preproge in druga tekstilna talna prekrivala iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, razen taftanih ali kosmičenih		
	ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		
152	Iglana klobučevina iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken, ki ni impregnirana ali prevlečena, razen talnih prekrival		
	5602 10 11		
153	Rabljene vrečke in vreče za pakiranje blaga, iz jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken iz tarifne številke 5303		
	6305 10 10		
154	Zapredki sviloprejk, primerni za odvijanje		
	5001 00 00		
	Surova svila (nepredena)		
	5002 00 00		
	Svileni odpadki (vključno zapredki, neprimerni za odvijanje), odpadki preje in razvlaknjeni tekstilni materiali, nemikani ali nečesani		
	ex 5003 00 00		
	Volna, nemikana ali nečesana		
	5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00		
	Fina ali groba živalska dlaka, nemikana ali nečesana		
	5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00		
	Odpadki volne ali fine ali grobe živalske dlake, vključno z odpadki preje, z izjemo razvlaknjenih tekstilnih materialov		
	5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00		
	Razvlaknjeni tekstilni materiali iz volne ali fine ali grobe živalske dlake		
	5104 00 00		
Lan, surov ali predelan, toda nepreden: laneno predivo in odpadki (vključno z odpadki preje in razvlaknjenimi tekstilnimi surovinami)			
5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00			

Kategorija	Poimenovanje Oznaka KN 2013	Preglednica enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
	Ramija in druga rastlinska tekstilna vlakna, surova ali predelana, toda nepredena: predivo, izčeski in odpadki, razen kokosovih vlaken in abake		
	5305 00 00		
	Bombaž, nemikan in nečesan		
	5201 00 10 5201 00 90		
	Bombažni odpadki (vključno z odpadki preje in razvlaknjenimi tekstilnimi surovinami)		
	5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00		
	Prava konoplja ( <i>Cannabis sativa</i> L.), surova ali predelana, toda nepredena: predivo in odpadki prave konoplje (vključno z odpadki preje in raztrganimi tekstilnimi surovinami)		
	5302 10 00 5302 90 00		
	Abaka (manilska konoplja ali <i>Musa textilis</i> Nee), surova ali predelana, toda nepredena: predivo in odpadki abake (vključno z odpadki preje in raztrganimi tekstilnimi surovinami)		
	5305 00 00		
	Juta ali druga tekstilna ličnata vlakna (ne vključuje lanu, konoplje in ramije), surova ali predelana, toda nepredena: predivo in odpadki jute ali drugih tekstilnih ličnatih vlaken (vključno z odpadki preje in raztrganimi tekstilnimi surovinami)		
	5303 10 00 5303 90 00		
	Druga rastlinska tekstilna vlakna, surova ali predelana, toda nepredena: predivo in odpadki takšnih vlaken (vključno z odpadki preje in raztrganimi tekstilnimi surovinami)		
	5305 00 00		
156	Ženske ali dekliške bluže in puloverji, pleteni ali kvačkani, iz svile ali svilenih odpadkov		
	6106 90 30 ex 6110 90 90		
157	Oblačila, pletena ali kvačkana, razen tistih iz kategorij 1 do 123 in 156		
	ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00		

Kategorija	Poimenovanje Oznaka KN 2013	Preglednica enakovrednosti	
		kosov/kg	g/kos
159	Obleke, bluze in srajčne bluze, razen pletenih ali kvačkanih, iz svile ali svilenih odpadkov		
	6204 49 10 6206 10 00		
	Šali, ogrinjala, rute, naglavne rute, tančice in podobni izdelki, razen pletenih ali kvačkanih, iz svile ali svilenih odpadkov		
	6214 10 00		
	Metuljčki in kravate iz svile ali svilenih odpadkov		
	6215 10 00		
160	Robci iz svile ali svilenih odpadkov		
	ex 6213 90 00		
161	Oblačila, razen pletenih ali kvačkanih in razen tistih iz kategorij 1 do 123 in kategorije 159		
	6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		
163	Gaza in izdelki iz gaze, pripravljeni v oblikah ali pakiranjih za prodajo na drobno		
	3005 90 31		

**B. DRUGI TEKSTILNI IZDELKI IZ ČLENA 1(1)**

Oznake KN
3005 90
3921 12 00
ex 3921 13
ex 3921 90 60
4202 12 19
4202 12 50
4202 12 91
4202 12 99
4202 22 10



4202 22 90
4202 32 10
4202 32 90
4202 92 11
4202 92 15
4202 92 19
4202 92 91
4202 92 98
5604 10 00
6309 00 00
6310 10 00
6310 90 00
ex 6405 20
ex 6406 10
ex 6406 90
ex 6501 00 00
ex 6502 00 00
ex 6504 00 00
ex 6505 00
ex 6506 99
6601 10 00
6601 91 00
6601 99
6601 99 90
7019 11 00
7019 12 00
ex 7019 19
8708 21 10
8708 21 90
8804 00 00
ex 9113 90 00
ex 9404 90
ex 9612 10

*PRILOGA II***Seznam držav iz člena 2**

Belorusija

Severna Koreja

---

## PRILOGA III

## Letne količinske omejitve unije iz člena 3(1)

## BELORUSIJA

	Kategorija	Enota	Količina
Skupina IA	1	tone	1 586
	2	tone	6 643
	3	tone	242
Skupina IB	4	1 000 kosov	1 839
	5	1 000 kosov	1 105
	6	1 000 kosov	1 705
	7	1 000 kosov	1 377
	8	1 000 kosov	1 160
Skupina IIA	20	tone	329
	22	tone	524
Skupina IIB	15	1 000 kosov	1 726
	21	1 000 kosov	930
	24	1 000 kosov	844
	26/27	1 000 kosov	1 117
	29	1 000 kosov	468
	73	1 000 kosov	329
Skupina IIIB	67	tone	359
Skupina IV	115	tone	420
	117	tone	2 312
	118	tone	471

## SEVERNA KOREJA

Kategorija	Enota	Količina
1	tone	128
2	tone	153
3	tone	117

Kategorija	Enota	Količina
4	1 000 kosov	289
5	1 000 kosov	189
6	1 000 kosov	218
7	1 000 kosov	101
8	1 000 kosov	302
9	tone	71
12	1 000 parov	1 308
13	1 000 kosov	1 509
14	1 000 kosov	154
15	1 000 kosov	175
16	1 000 kosov	88
17	1 000 kosov	61
18	tone	61
19	1 000 kosov	411
20	tone	142
21	1 000 kosov	3 416
24	1 000 kosov	263
26	1 000 kosov	176
27	1 000 kosov	289
28	1 000 kosov	286
29	1 000 kosov	120
31	1 000 kosov	293
36	tone	96
37	tone	394
39	tone	51
59	tone	466
61	tone	40
68	tone	120
69	1 000 kosov	184

Kategorija	Enota	Količina
70	1 000 kosov	270
73	1 000 kosov	149
74	1 000 kosov	133
75	1 000 kosov	39
76	tone	120
77	tone	14
78	tone	184
83	tone	54
87	tone	8
109	tone	11
117	tone	52
118	tone	23
142	tone	10
151A	tone	10
151B	tone	10
161	tone	152

## PRILOGA IV

**iz člena 3(3)**

(Poimenovanja izdelkov iz kategorij, naštetih v tej prilogi, so v oddelku A Priloge I)

Severna Koreja	
Kategorije:	10, 22, 23, 32, 33, 34, 35, 38, 40, 41, 42, 49, 50, 53, 54, 55, 58, 62, 63, 65, 66, 67, 72, 84, 85, 86, 88, 90, 91, 93, 97, 99, 100, 101, 111, 112, 113, 114, 120, 121, 122, 123, 124, 130, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 140, 141, 145, 146 A, 146 B, 146 C, 149, 150, 153, 156, 157, 159, 160.

## PRILOGA V

**Posli pasivnega oplemenitenja**

Letne količinske omejitve Unije iz člena 4

Belorusija		
Kategorija	Enota	Količina
4	1 000 kosov	6 610
5	1 000 kosov	9 215
6	1 000 kosov	12 290
7	1 000 kosov	9 225
8	1 000 kosov	3 140
15	1 000 kosov	5 387
21	1 000 kosov	3 584
24	1 000 kosov	922
26/27	1 000 kosov	4 492
29	1 000 kosov	1 820
73	1 000 kosov	6 979

## PRILOGA VI

**Seznam podatkov, ki jih je treba navesti v poljih listine o nadzoru**

## LISTINA O NADZORU

1. Prejemnik (ime, polni naslov, država, DDV številka)
2. Številka izdaje
3. Predvideni kraj in datum uvoza
4. Organ, odgovoren za izdajo (ime, naslov in telefonska številka)
5. Pristojni deklarant/zastopnik (ime in polni naslov)
6. Država porekla/šifra države
7. Država odpreme/šifra države
8. Zadnji dan veljavnosti
9. Poimenovanje blaga
10. Oznaka KN in tekstilna kategorija
11. Količina v kilogramih (neto masa) ali v dodatnih merskih enotah
12. Carinska vrednost v EUR, cif na meji Unije
13. Dodatne opombe
14. Zaznamek pristojnega organa
  - Datum in kraj
  - (podpis) (žig)
  - Original za vlagatelja
  - Kopija za pristojne organe



## EVROPSKA UNIJA

## LISTINA O NADZORU

IZVOD IMETNIKA	1	1. Prejemnik (ime, polni naslov, država, DDV številka)	2. Številka izdaje	
			3. Predvideni kraj in datum uvoza	
			4. Organ odgovoren za izdajo (ime, naslov in telefonska številka)	
		5. Pristojni deklarant/zastopnik (ime in polni naslov)	6. Država porekla	Šifra države
			7. Država odpreme	Šifra države
1		8. Zadnji dan veljavnosti		
	9. Poimenovanje blaga	10. Oznaka KN in tekstilna kategorija		
		11. Količina v kilogramih (neto teža) ali v dodatnih merskih enotah		
		12. Carinska vrednost v EUR, cif na meji Unije		
	13. Dodatne opombe			
	14. Zaznamek pristojnega organa			
	Datum:			
	Kraj:	(Podpis)	(Žig)	

15. ODPISI			
Razpoložljivo količino navesti v delu 1 stolpca 17 in odpisano količino v delu 2 istega stolpca.			
16. Neto količina (neto masa ali druga merska enota z navedbo enote)		19. Carinski dokument (obrazec in številka) ali številka izpiska in datum odpisa	20. Ime, država članica, žig in podpis organa odpisa
17. S številko	18. Z besedami za odpisano količino		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

Dodatne strani se pripejajo zraven.

## EVROPSKA UNIJA

## LISTINA O NADZORU

KOPIJA ZA PRISTOJNI ORGAN	2	1 Prejemnik (ime, polni naslov, država, DDV številka)	2 Številka izdaje		
			3 Predvideni kraj in datum uvoza		
			4 Organ odgovoren za izdajo (ime, naslov in telefonska številka)		
		5 Pristojni deklarant/zastopnik (ime in polni naslov)	6 Država porekla	Šifra države	
			7 Država odpreme	Šifra države	
			8 Zadnji dan veljavnosti		
	2	9 Poimenovanje blaga		10 Oznaka KN in tekstilna kategorija	
				11 Količina v kilogramih (neto teža) ali v dodatnih merskih enotah	
	12. Carinska vrednost v EUR, cif na meji Unije				
13 Dodatne opombe					
14 Zaznamek pristojnega organa					
Datum:					
Kraj (Podpis) (Žig)					

15 ODPISI			
Razpoložljivo količino navesti v delu 1 stolpca 17 in odpisano količino v delu 2 istega stolpca.			
16 Neto količina (neto masa ali druga merska enota z navedbo enote)		19 Carinski dokument (obrazec in številka) ali številka izpiska in datum odpisa	20 Ime, država članica, žig in podpis organa odpisa
17 S številko	18 Z besedami za odpisano količino		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Dodatne strani se pripejajo zraven.

—

## PRILOGA VII

**Razveljavljena uredba s seznamom njenih zaporednih sprememb**

Uredba Sveta (ES) št. 517/94 (UL L 67, 10.3.1994, str. 1)	
Uredba Komisije (ES) št. 1470/94 (UL L 159, 28.6.1994, str. 14)	Samo člen 2
Uredba Komisije (ES) št. 1756/94 (UL L 183, 19.7.1994, str. 9)	Samo člen 2
Uredba Komisije (ES) št. 2612/94 (UL L 279, 28.10.1994, str. 7)	Samo člen 2
Uredba Sveta (ES) št. 2798/94 (UL L 297, 18.11.1994, str. 6)	
Uredba Komisije (ES) št. 2980/94 (UL L 315, 8.12.1994, str. 2)	Samo člen 2
Uredba Sveta (ES) št. 1325/95 (UL L 128, 13.6.1995, str. 1)	
Uredba Sveta (ES) št. 538/96 (UL L 79, 29.3.1996, str. 1)	
Uredba Komisije (ES) št. 1476/96 (UL L 188, 27.7.1996, str. 4)	Samo člen 2
Uredba Komisije (ES) št. 1937/96 (UL L 255, 9.10.1996, str. 4)	
Uredba Komisije (ES) št. 1457/97 (UL L 199, 26.7.1997, str. 6)	
Uredba Komisije (ES) št. 2542/1999 (UL L 307, 2.12.1999, str. 14)	
Uredba Sveta (ES) št. 7/2000 (UL L 2, 5.1.2000, str. 51)	
Uredba Komisije (ES) št. 2878/2000 (UL L 333, 29.12.2000, str. 60)	
Uredba Komisije (ES) št. 2245/2001 (UL L 303, 20.11.2001, str. 17)	
Uredba Komisije (ES) št. 888/2002 (UL L 146, 4.6.2002, str. 1)	
Uredba Sveta (ES) št. 1309/2002 (UL L 192, 20.7.2002, str. 1)	

Uredba Komisije (ES) št. 1437/2003  
(UL L 204, 13.8.2003, str. 3)

Uredba Komisije (ES) št. 1484/2003  
(UL L 212, 22.8.2003, str. 46)

Uredba Komisije (ES) št. 2309/2003  
(UL L 342, 30.12.2003, str. 21)

Uredba Komisije (ES) št. 1877/2004  
(UL L 326, 29.10.2004, str. 25)

Uredba Komisije (ES) št. 931/2005  
(UL L 162, 23.6.2005, str. 37)

Uredba Komisije (ES) št. 1786/2006  
(UL L 337, 5.12.2006, str. 12)

Uredba Sveta (ES) št. 1791/2006  
(UL L 363, 20.12.2006, str. 1)

Samo točka 13(2) Priloge

Uredba Komisije (ES) št. 1398/2007  
(UL L 311, 29.11.2007, str. 5)

Uredba Komisije (EU) št. 1260/2009  
(UL L 338, 19.12.2009, str. 58)

Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1322/2011  
(UL L 335, 17.12.2011, str. 42)

Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1165/2012  
(UL L 336, 8.12.2012, str. 55)

Uredba Sveta (EU) št. 517/2013  
(UL L 158, 10.6.2013, str. 1)

Samo točka 16(2) Priloge

Uredba (EU) št. 38/2014 Evropskega parlamenta in Sveta  
(UL L 18, 21.1.2014, str. 52)

Samo točka 2 Priloge

\_\_\_\_\_

## PRILOGA VIII

## Korelacijska tabela

Uredba (ES) št. 517/94	Ta uredba
Člen 1	Člen 1
Člen 2(1), uvodno besedilo	Člen 2, uvodno besedilo
Člen 2(1), prva alineja	Člen 2(a)
Člen 2(1), druga alineja	Člen 2(b)
Člen 2(1), tretja alineja	—
Člen 2(1), četrta alineja	—
Člen 2(2)	—
Členi 3 do 8	Členi 3 do 8
Člen 9(1)	Člen 9(1)
Člen 9(2)(a)	Člen 9(2), prvi pododstavek
Člen 9(2)(b), prvi pododstavek	Člen 9(2), drugi pododstavek
Člen 9(2)(b), drugi pododstavek	Člen 9(2), tretji pododstavek
Člen 9(3) in (4)	Člen 9(3) in (4)
Členi 10 do 22	Členi 10 do 22
Člen 23(1)	Člen 23
Člen 23(2)	—
Člen 24	Člen 24
—	Člen 25
—	Člen 26
—	Člen 27
—	Člen 28
—	Člen 29
Člen 25(1)	Člen 30(1)
Člen 25(1a)	Člen 30(2)
Člen 25(2)	Člen 30(3)
Člen 25(5)	—
Člen 25(6)	—
Člen 25a	Člen 31
Člen 25b	Člen 32
Člen 26(1)	Člen 33(1)
Člen 26(2)(a), uvodno besedilo	Člen 33(2), prvi pododstavek, uvodno besedilo
Člen 26(2)(a), prva alineja	Člen 33(2), prvi pododstavek, točka (a)
Člen 26(2)(a), druga alineja	Člen 33(2), prvi pododstavek, točka (b)
Člen 26(2)(a), tretja alineja	Člen 33(2), prvi pododstavek, točka (c)
Člen 26(2)(b)	Člen 33(2), drugi pododstavek
Člen 26a	Člen 34

Uredba (ES) št. 517/94	Ta uredba
Člen 27	—
Člen 28	Člen 35
—	Člen 36
Člen 29	Člen 37
Priloga I	Priloga I
Priloga II	Priloga II
Priloga IIIA	—
Priloga IIIB	—
Priloga IV	Priloga III
Priloga V	Priloga IV
Priloga VI	Priloga V
Priloga VII	Priloga VI
—	Priloga VII
—	Priloga VIII



**UREDBA (EU) 2015/937 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA****z dne 9. junija 2015****o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 3030/93 o skupnih pravilih za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov po poreklu iz tretjih držav**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EGS) št. 3030/93 <sup>(2)</sup> je začela veljati 9. novembra 1993 in se je uporabljala od 1. januarja 1993.
- (2) Ruska federacija je 22. avgusta 2012 pristopila k Svetovni trgovinski organizaciji. Zato je ostala Republika Srbija zadnja država, s katero je imela Evropska unija dvostranski sporazum o trgovini s tekstilnimi izdelki.
- (3) Stabilizacijsko-pridružitveni sporazum med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Srbijo na drugi strani <sup>(3)</sup> je bil podpisan 29. aprila 2008. Veljati je začel 1. septembra 2013.
- (4) Začasni sporazum o trgovini in trgovinskih zadevah med Evropsko skupnostjo na eni strani in Republiko Srbijo na drugi strani <sup>(4)</sup> je začel veljati 1. februarja 2010. Od takrat se Uredba (EGS) št. 3030/93 ne uporablja več za uvoze iz Srbije.
- (5) Naslov I Uredbe Sveta (ES) št. 427/2003 <sup>(5)</sup> je prenehal veljati 11. decembra 2013. Zato je prenehala veljati možnost za uvedbo zaščitnih ukrepov s tem mehanizmom.
- (6) Zaradi pravne varnosti bi bilo treba Uredbo (EGS) št. 3030/93 razveljaviti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Uredba (EGS) št. 3030/93 se razveljavi.

<sup>(1)</sup> Stališče Evropskega parlamenta z dne 29. aprila 2015 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 28. maja 2015.

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (EGS) št. 3030/93 z dne 12. oktobra 1993 o skupnih pravilih za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov po poreklu iz tretjih držav (UL L 275, 8.11.1993, str. 1).

<sup>(3)</sup> UL L 278, 18.10.2013, str. 16.

<sup>(4)</sup> UL L 28, 30.1.2010, str. 2.

<sup>(5)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 427/2003 z dne 3. marca 2003 o posebnem prehodnem zaščitnem mehanizmu za določene izdelke pri uvozu s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in spremembah Uredbe (ES) št. 519/94 o skupnih pravilih za uvoz iz nekaterih tretjih držav (UL L 65, 8.3.2003, str. 1).

---

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu, 9. junija 2015

*Za Evropski parlament*

*Predsednik*

M. SCHULZ

*Za Svet*

*Predsednica*

Z. KALNIŃA-LUKAŠEVICA

---

**UREDBA (EU) 2015/938 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA****z dne 9. junija 2015****o zaščitnih ukrepih, določenih v Sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško****(kodificirano besedilo)**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske Komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EGS) št. 1692/73 <sup>(2)</sup> je bila večkrat bistveno spremenjena <sup>(3)</sup>. Zaradi jasnosti in racionalnosti bi bilo treba navedeno uredbo kodificirati.
- (2) Sporazum med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško <sup>(4)</sup> (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je bil podpisan v Bruslju 14. maja 1973.
- (3) Za izvajanje zaščitnih klavzul in previdnostnih ukrepov, določenih v členih 22 do 27 Sporazuma, so potrebna podrobna pravila.
- (4) Izvajanje dvostranskih zaščitnih klavzul Sporazuma terja enotne pogoje za sprejetje zaščitnih ukrepov. Te ukrepe bi bilo treba sprejeti v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(5)</sup>.
- (5) Komisija bi morala sprejeti izvedbene akte, ki se začnejo uporabljati takoj, kadar je to potrebno iz izredno nujnih razlogov v ustrezno utemeljenih primerih, povezanih z okoliščinami iz členov 24, 24a in 26 Sporazuma, ali v primeru izvoznih pomoči, ki imajo neposreden in takojšen učinek na trgovino –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Komisija lahko sklene, da se za sprejemanje ukrepov, določenih v členih 22, 24, 24a in 26 Sporazuma med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), obrne na Skupni odbor, ustanovljen s Sporazumom. Komisija po potrebi sprejme zadevne ukrepe v skladu s postopkom pregleda iz člena 6(2) te uredbe.

Če Komisija sklene, da bo zadevo predložila Skupnemu odboru, o tem obvesti države članice.

<sup>(1)</sup> Stališče Evropskega parlamenta z dne 29. aprila 2015 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 28. maja 2015.

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (EGS) št. 1692/73 z dne 25. junija 1973 o zaščitnih ukrepih, določenih v Sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško (UL L 171, 27.6.1973, str. 103).

<sup>(3)</sup> Glej Prilogo I.

<sup>(4)</sup> UL L 171, 27.6.1973, str. 2.

<sup>(5)</sup> Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

## Člen 2

1. Komisija v primeru ravnanj, na podlagi katerih lahko Unija upravičeno uporabi ukrepe, določene v členu 23 Sporazuma, po preučitvi primera na lastno pobudo ali na zahtevo države članice odloči, ali so taka ravnanja združljiva s Sporazumom. Komisija po potrebi sprejme zaščitne ukrepe v skladu s postopkom pregleda iz člena 6(2) te uredbe.
2. V primeru ravnanj, na podlagi katerih se lahko za Unijo uporabijo zaščitni ukrepi na podlagi člena 23 Sporazuma, Komisija po preučitvi primera odloči, ali so ta ravnanja združljiva z načeli, določenimi v Sporazumu. Komisija po potrebi oblikuje ustrezna priporočila.

## Člen 3

V primeru ravnanj, na podlagi katerih lahko Unija upravičeno uporabi ukrepe, določene v členu 25 Sporazuma, se uporabljajo postopki, določeni z Uredbo Sveta (ES) št. 597/2009 <sup>(1)</sup> in Uredbo Sveta (ES) št. 1225/2009 <sup>(2)</sup>.

## Člen 4

1. Kadar izredne okoliščine zahtevajo takojšnje ukrepanje v okoliščinah iz členov 24, 24a in 26 Sporazuma ali v primeru izvoznih pomoči, ki imajo neposreden in takojšen učinek na trgovino, lahko Komisija v skladu s postopkom pregleda iz člena 6(2) te uredbe ali, v nujnih primerih, v skladu s členom 6(3) te uredbe sprejme preventivne ukrepe, določene v točki (e) člena 27(3) Sporazuma.
2. Kadar država članica od Komisije zahteva, da ukrepa, ta sprejme odločitev o tej zahtevi v največ petih delovnih dneh po prejemu zahteve.

## Člen 5

Komisija je v imenu Unije odgovorna za uradno obveščanje skupnega odbora, kakor je določeno v členu 27(2) Sporazuma.

## Člen 6

1. Komisiji pomaga Odbor za zaščitne ukrepe, ustanovljen s členom 3(1) Uredbe (EU) št. 2015/478 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(3)</sup>. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.
3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 8 Uredbe (EU) št. 182/2011 v povezavi s členom 5 Uredbe.

## Člen 7

Komisija vključi informacije o izvajanju te uredbe v svoje letno poročilo o uporabi in izvajanju ukrepov trgovinske zaščite, ki ga predloži Evropskemu parlamentu in Svetu na podlagi člena 22a Uredbe (ES) št. 1225/2009.

<sup>(1)</sup> Uredbo Sveta (ES) št. 597/2009 z dne 11. junija 2009 o zaščiti proti subvencioniranemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti (UL L 188, 18.7.2009, str. 93).

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti (UL L 343, 22.12.2009, str. 51).

<sup>(3)</sup> Uredba (EU) 2015/478 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2015 o skupnih pravilih za uvoz (UL L 83, 27.3.2015, str. 16).

---

**Člen 8**

Uredba (EGS) št. 1692/73 se razveljavi.

Sklicevanja na razveljavljeno uredbo se štejejo kot sklicevanja na to uredbo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge II.

**Člen 9**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu, 9. junija 2015

*Za Evropski parlament*  
*Predsednik*  
M. SCHULZ

*Za Svet*  
*Predsednica*  
Z. KALNIŃA-LUKAŠEVICA

---

## PRILOGA I

**Razveljavljena uredba s seznamom naknadnih sprememb**

Uredba Sveta (EGS) št. 1692/73  
(UL L 171, 27.6.1973, str. 103).

Uredba Sveta (EGS) št. 641/90  
(UL L 74, 20.3.1990, str. 5).

Uredba (EU) št. 37/2014 Evropskega parlamenta in Sveta  
(UL L 18, 21.1.2014, str. 1).

Samo točka 3 Priloge

\_\_\_\_\_

## PRILOGA II

## Korelacijska tabela

Uredba (EGS) št. 1692/73	Ta uredba
Členi 1 do 4	Členi 1 do 4
Člen 6	Člen 5
Člen 7	Člen 6
Člen 8	Člen 7
—	Člen 8
—	Člen 9
—	Priloga I
—	Priloga II

**UREDBA (EU) 2015/939 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA****z dne 9. junija 2015****o nekaterih postopkih za uporabo Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Albanijo na drugi strani****(Kodificirano besedilo)**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (ES) št. 1616/2006 <sup>(2)</sup> je bila bistveno spremenjena <sup>(3)</sup>. Zaradi jasnosti in racionalnosti bi bilo treba navedeno uredbo kodificirati.
- (2) Stabilizacijsko-pridružitveni sporazum med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Albanijo na drugi strani <sup>(4)</sup> (SPS) je bil podpisan v Luxembourgju dne 12. junija 2006 in je začel veljati dne 1. aprila 2009.
- (3) Treba je določiti postopke za uporabo nekaterih določb SPS.
- (4) SPS določa, da se ribiški proizvodi s poreklom iz Albanije lahko uvozijo v Unijo po znižani carinski stopnji in v okviru tarifnih kvot. Zato je treba predvideti določbe, ki urejajo upravljanje teh tarifnih kvot.
- (5) Kadar so ukrepi trgovinske zaščite potrebni, bi jih bilo treba sprejeti v skladu s splošnimi določbami, opredeljenimi v Uredbi (EU) št. 2015/478 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(5)</sup>, Uredbi (EU) št. 2015/479 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(6)</sup>, Uredbi Sveta (ES) št. 1225/2009 <sup>(7)</sup>, ali, glede na posamezni primer, v Uredbi Sveta (ES) št. 597/2009 <sup>(8)</sup>.
- (6) Kadar država članica Komisiji predloži informacije o možni goljufiji ali nezagotavljanju upravnega sodelovanja, se uporablja ustrezna zakonodaja Unije, zlasti Uredba Sveta (ES) št. 515/97 <sup>(9)</sup>.

<sup>(1)</sup> Stališče Evropskega parlamenta z dne 29. aprila 2015 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 28. maja 2015.

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1616/2006 z dne 23. oktobra 2006 o nekaterih postopkih za uporabo Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Albanijo na drugi strani in za uporabo Začasnega sporazuma med Evropsko skupnostjo ter Republiko Albanijo (UL L 300, 31.10.2006, str. 1).

<sup>(3)</sup> Glej Prilogo I.

<sup>(4)</sup> UL L 107, 28.4.2009, str. 166.

<sup>(5)</sup> Uredba (EU) 2015/478 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2015 o skupnih pravilih za uvoz (UL L 83, 27.3.2015, str. 16).

<sup>(6)</sup> Uredba (EU) 2015/479 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2015 o skupnih pravilih za izvoz (UL L 83, 27.3.2015, str. 34).

<sup>(7)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti (UL L 343, 22.12.2009, str. 51).

<sup>(8)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 597/2009 z dne 11. junija 2009 o zaščiti proti subvencioniranemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti (UL L 188, 18.7.2009, str. 93).

<sup>(9)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 515/97 z dne 13. marca 1997 o medsebojni pomoči med upravnimi organi držav članic in o sodelovanju med njimi in Komisijo zaradi zagotavljanja pravnega izvajanja carinske in kmetijske zakonodaje (UL L 82, 22.3.1997, str. 1).



- (7) Pri izvajanju ustreznih določb te uredbe bi moral Komisiji pomagati Odbor za carinski zakonik, ustanovljen s členom 285 Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup>.
- (8) Za izvajanje dvostranskih zaščitnih klavzul SPS so potrebni enotni pogoji za sprejetje zaščitnih in drugih ukrepov. Te ukrepe bi bilo treba sprejeti v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(2)</sup>.
- (9) Komisija bi morala sprejeti izvedbene akte, ki se začnejo uporabljati takoj, kadar je to potrebno iz izredno nujnih razlogov v ustrezno utemeljenih primerih v zvezi z izjemnimi in kritičnimi okoliščinami v smislu člena 39(4) SPS –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

##### **Predmet urejanja**

Ta uredba določa nekatere postopke za sprejetje podrobnih pravil o izvajanju nekaterih določb Stabilizacijsko-pridruženega sporazuma med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Albanijo na drugi strani (SPS).

#### Člen 2

##### **Koncesije za ribe in ribiške proizvode**

Podrobna pravila za izvajanje člena 28(1) SPS glede tarifnih kvot za ribe in ribiške proizvode sprejme Komisija v skladu s postopkom pregleda iz člena 9(3) te uredbe.

#### Člen 3

##### **Tarifna znižanja**

1. Ob upoštevanju odstavka 2 se stopnje preferencialne dajatve zaokrožijo navzdol na prvo decimalno mesto.
2. Kadar stopnja preferencialne dajatve, izračunana na podlagi odstavka 1, doseže eno od naslednjih vrednosti, se preferencialna stopnja šteje kot popolna oprostitve:
  - (a) 1 % ali manj pri dajatvah *ad valorem*; ali
  - (b) 1 EUR ali manj pri posameznem znesku v primeru posebnih dajatev.

#### Člen 4

##### **Tehnične prilagoditve**

Kakršne koli spremembe in tehnične prilagoditve določb, sprejetih na podlagi te uredbe, ki so potrebne zaradi sprememb oznak kombinirane nomenklature in pododdelkov TARIC ali so posledica sklenitve novih ali spremenjenih sporazumov, protokolov, izmenjav pisem ali drugih aktov med Unijo in Albanijo, se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 9(3).

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije (UL L 269, 10.10.2013, str. 1).

<sup>(2)</sup> Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

## Člen 5

**Splošna zaščitna klavzula**

Kadar mora Unija sprejeti ukrep, kakor je določen v členu 38 SPS, se ta sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 9(3) te uredbe, razen če ni v členu 38 SPS določeno drugače.

## Člen 6

**Klavzula o pomanjkanju**

Kadar mora Unija sprejeti ukrep, kakor je določen v členu 39 SPS, se ta sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 9(3) te uredbe.

## Člen 7

**Izjemne in kritične okoliščine**

Pri izjemnih in kritičnih okoliščinah v smislu člena 39(4) SPS lahko Komisija nemudoma ukrepa, kakor je predvideno v členu 39 SPS.

Če Komisija prejme zahtevo države članice, o njej odloči v petih delovnih dneh od njenega prejema.

Komisija sprejme ukrepe iz prvega odstavka v skladu s postopkom pregleda iz člena 9(3) te uredbe, v nujnih primerih pa v skladu s členom 9(4) te uredbe.

## Člen 8

**Zaščitna klavzula za kmetijske in ribiške proizvode**

1. Ne glede na postopke, določene v členih 5 in 6 te uredbe, kadar mora Unija sprejeti zaščitni ukrep, kakor je določeno v členu 38 SPS v zvezi s kmetijskimi in ribiškimi proizvodi, Komisija, na zahtevo države članice ali na lastno pobudo, sprejme potrebne ukrepe potem, ko je, kjer je to primerno, uporabila postopek predložitve iz člena 38 SPS.

Če Komisija prejme zahtevo države članice, o njej odloči:

- (a) v treh delovnih dneh od prejema zahteve, kadar se ne uporablja postopek predložitve iz člena 38 SPS; ali
- (b) v treh dneh po izteku obdobja tridesetih dni iz točke (a) člena 38(5) SPS, kadar se uporablja postopek predložitve iz člena 38 SPS.

Komisija države članice uradno obvesti o sprejetih ukrepih.

2. Komisija sprejme takšne ukrepe v skladu s postopkom pregleda iz člena 9(3), v nujnih primerih pa v skladu s členom 9(4).

## Člen 9

**Postopek v odboru**

1. Za namene členov 2, 4 in 12 te uredbe Komisiji pomaga Odbor za carinski zakonik, ustanovljen s členom 285 Uredbe (EU) št. 952/2013. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.

2. Za namene členov 5 do 8 te uredbe Komisiji pomaga Odbor za zaščitne ukrepe, ustanovljen s členom 3(1) Uredbe (EU) 2015/478. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.
4. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 8 Uredbe (EU) št. 182/2011 v povezavi s členom 5 Uredbe.

#### Člen 10

### Damping in subvencije

Pri ravnanjih, na podlagi katerih je Unija upravičena uporabiti ukrepe, določene v členu 37(2) SPS, se o uvedbi protidampinških in/ali izravnalnih ukrepov odloča v skladu z določbami iz Uredbe (ES) št. 1225/2009 oziroma Uredbe (ES) št. 597/2009.

#### Člen 11

### Konkurenca

1. Pri ravnanjih, na podlagi katerih je Unija upravičena uporabiti ukrepe, predvidene v členu 71 SPS, Komisija po preučitvi primera na lastno pobudo ali na zahtevo države članice odloči, ali je tako ravnanje združljivo s SPS.

Ukrepi, predvideni v členu 71(9) SPS, se v primeru pomoči sprejmejo v skladu s postopki, določenimi v Uredbi (ES) št. 597/2009, in v drugih primerih v skladu s postopkom, določenim v členu 207 Pogodbe.

2. Pri ravnanjih, na podlagi katerih lahko Albanija uporabi ukrepe proti Uniji na podlagi člena 71 SPS, Komisija po preučitvi primera sklene, ali je ravnanje združljivo z načeli, določenimi v SPS. Kadar je to potrebno, Komisija sprejme ustrezne sklepe na podlagi meril, ki izhajajo iz uporabe členov 101, 102 in 107 Pogodbe.

#### Člen 12

### Goljufija ali nezagotavljanje upravnega sodelovanja

Kadar Komisija na podlagi informacij, ki jih zagotovi država članica, ali na lastno pobudo ugotovi, da so pogoji iz člena 43 SPS izpolnjeni, brez nepotrebne odlašanja:

- (a) o tem obvesti Svet; in
- (b) o svoji ugotovitvi skupaj z objektivnimi informacijami uradno obvesti Stabilizacijsko-pridružitveni odbor ter začne posvetovanja v okviru Stabilizacijsko-pridružitvenega odbora.

Vsako objavo na podlagi člena 43(5) SPS izvede Komisija v *Uradnem listu Evropske unije*.

Komisija lahko v skladu s postopkom pregleda iz člena 9(3) te uredbe sklene, da začasno opusti ustrezno preferencialno obravnavo proizvodov, kakor je določeno v členu 43(4) SPS.

#### Člen 13

### Uradno obvestilo

Za uradno obvestilo Stabilizacijsko-pridružitvenemu svetu ter Stabilizacijsko-pridružitvenemu odboru, kakor to zahteva SPS, je odgovorna Komisija, ki deluje v imenu Unije.

*Člen 14***Razveljavitev**

Uredba (ES) št. 1616/2006 se razveljavi.

Sklicevanja na razveljavljeno uredbo se štejejo kot sklicevanja na to uredbo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge II.

*Člen 15***Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu, 9. junija 2015

*Za Evropski parlament*

*Predsednik*

M. SCHULZ

*Za Svet*

*Predsednica*

Z. KALNIŃA-LUKAŠEVICA

---

## PRILOGA I

**Razveljavljena uredba z njeno spremembo**

Uredba Sveta (ES) št. 1616/2006  
(UL L 300, 31.10.2006, str. 1).

Uredba (EU) št. 37/2014 Evropskega parlamenta in Sveta  
(UL L 18, 21.1.2014, str. 1).

Samo točka 13 Priloge

---

## PRILOGA II

**Korelacijska tabela**

Uredba (ES) št. 1616/2006	Ta uredba
Členi 1 do 8	Členi 1 do 8
Člen 8a	Člen 9
Člen 9	Člen 10
Člen 10	Člen 11
Člen 11	Člen 12
Člen 13	Člen 13
—	Člen 14
Člen 14	Člen 15
—	Priloga I
—	Priloga II

**UREDBA (EU) 2015/940 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA****z dne 9. junija 2015****o nekaterih postopkih za uporabo Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Bosno in Hercegovino na drugi strani in za uporabo Začasnega sporazuma o trgovini in trgovinskih zadevah med Evropsko skupnostjo na eni strani ter Bosno in Hercegovino na drugi strani****(Kodificirano besedilo)**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (ES) št. 594/2008 <sup>(2)</sup> je bila bistveno spremenjena <sup>(3)</sup>. Zaradi jasnosti in racionalnosti bi bilo treba navedeno uredbo kodificirati.
- (2) Stabilizacijsko-pridružitveni sporazum med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Bosno in Hercegovino na drugi strani (SPS) je bil podpisan v Luxembourgju 16. junija 2008.
- (3) Svet je 16. junija 2008 sklenil Začasni sporazum o trgovini in trgovinskih zadevah med Evropsko skupnostjo na eni strani ter Bosno in Hercegovino na drugi strani <sup>(4)</sup> (v nadaljnjem besedilu: Začasni sporazum), ki je predvidel predčasni začetek veljavnosti določb SPS o trgovini in trgovinskih zadevah. Začasni sporazum je začel veljati 1. julija 2008.
- (4) Treba je predpisati postopke za uporabo nekaterih določb Začasnega sporazuma. Ker so določbe o trgovini in trgovinskih zadevah v teh dokumentih v zelo velikem obsegu enake, bi bilo treba to uredbo uporabljati tudi za izvajanje SPS po začetku njegove veljavnosti.
- (5) SPS in Začasni sporazum določata, da se ribiški proizvodi s poreklom iz Bosne in Hercegovine lahko uvozijo v Unijo po znižani carinski stopnji in v okviru tarifnih kvot. Zato je treba predpisati določbe, ki urejajo upravljanje teh tarifnih kvot.
- (6) Kadar ukrepi trgovinske zaščite postanejo potrebni, bi jih bilo treba sprejeti v skladu s splošnimi določbami iz Uredbe (EU) 2015/478 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(5)</sup>, Uredbe (EU) 2015/479 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(6)</sup>, Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 <sup>(7)</sup>, ali glede na posamezni primer iz Uredbe Sveta (ES) št. 597/2009 <sup>(8)</sup>.

<sup>(1)</sup> Stališče Evropskega parlamenta z dne 29. aprila 2015 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 28. maja 2015.

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 594/2008 z dne 16. junija 2008 o nekaterih postopkih za uporabo Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Bosno in Hercegovino na drugi strani in za uporabo Začasnega sporazuma o trgovini in trgovinskih zadevah med Evropsko skupnostjo na eni strani ter Bosno in Hercegovino na drugi strani (UL L 169, 30.6.2008, str. 1).

<sup>(3)</sup> Glej Prilogo I.

<sup>(4)</sup> UL L 169, 30.6.2008, str. 13.

<sup>(5)</sup> Uredba (EU) 2015/478 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2015 o skupnih pravilih za uvoz (UL L 83, 27.3.2015, str. 16).

<sup>(6)</sup> Uredba (EU) 2015/479 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2015 o skupnih pravilih za izvoz (UL L 83, 27.3.2015, str. 34).

<sup>(7)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti (UL L 343, 22.12.2009, str. 51).

<sup>(8)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 597/2009 z dne 11. junija 2009 o zaščiti proti subvencioniranemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti (UL L 188, 18.7.2009, str. 93).

- (7) Kadar država članica Komisiji zagotovi podatke o morebitni goljufiji ali nezagotavljanju upravnega sodelovanja, se uporablja zadevna zakonodaja Unije, zlasti Uredba Sveta (ES) št. 515/97 <sup>(1)</sup>.
- (8) Pri izvajanju ustreznih določb te uredbe Komisiji pomaga Odbor za carinski zakonik, ustanovljen s členom 285 Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(2)</sup>.
- (9) Izvajanje dvostranskih zaščitnih klavzul Začasnega sporazuma in SPS terja enotne pogoje za sprejetje zaščitnih in drugih ukrepov. Te ukrepe bi bilo treba sprejeti v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(3)</sup>.
- (10) Komisija bi morala sprejeti izvedbene akte, ki se začnejo uporabljati takoj, kadar je to potrebno iz izredno nujnih razlogov v ustrezno utemeljenih primerih v zvezi z izjemnimi in kritičnimi razmerami v smislu točke (b) člena 24(5) in člena 25(4) Začasnega sporazuma ter nato točke (b) člena 39(5) in člena 40(4) SPS –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

### Člen 1

#### **Predmet urejanja**

Ta uredba določa nekatere postopke za sprejetje podrobnih pravil o izvajanju nekaterih določb Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Bosno in Hercegovino na drugi strani (SPS) in Začasnega sporazuma o trgovini in trgovinskih zadevah med Evropsko skupnostjo na eni strani ter Bosno in Hercegovino na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Začasni sporazum).

### Člen 2

#### **Koncesije za ribe in ribiške proizvode**

Podrobna pravila za izvajanje člena 13 Začasnega sporazuma in nato člena 28 SPS glede tarifnih kvot za ribe in ribiške proizvode sprejme Komisija v skladu s postopkom pregleda iz člena 9(3) te uredbe.

### Člen 3

#### **Tarifna znižanja**

1. Ob upoštevanju odstavka 2 se stopnje preferencialne dajatve zaokrožijo na prvo decimalno mesto.
2. Kadar stopnja preferencialne dajatve, izračunana v skladu z odstavkom 1, doseže eno od naslednjih vrednosti, se preferencialna stopnja šteje kot popolna oprostitvev:
  - (a) 1 % ali manj v primeru dajatev *ad valorem*, ali
  - (b) 1 EUR ali manj pri posameznem znesku v primeru posebnih dajatev.

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 515/97 z dne 13. marca 1997 o medsebojni pomoči med upravnimi organi držav članic in o sodelovanju med njimi in Komisijo zaradi zagotavljanja pravilnega izvajanja carinske in kmetijske zakonodaje (UL L 82, 22.3.1997, str. 1).

<sup>(2)</sup> Uredba (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije (UL L 269, 10.10.2013, str. 1).

<sup>(3)</sup> Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).



**Člen 4****Tehnične prilagoditve**

Spremembe in tehnične prilagoditve določb, sprejetih na podlagi te uredbe, ki so potrebne zaradi sprememb oznak kombinirane nomenklature in pododdelkov TARIC ali so posledica sklenitve novih ali spremenjenih sporazumov, protokolov, izmenjav pisem ali drugih aktov med Unijo ter Bosno in Hercegovino, se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 9(3).

**Člen 5****Splošna zaščitna klavzula**

Kadar mora Unija sprejeti ukrep skladno s členom 24 Začasnega sporazuma in nato s členom 39 SPS, se ta ukrep sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 9(3) te uredbe, razen če je v členu 24 Začasnega sporazuma in nato v členu 39 SPS drugače določeno.

**Člen 6****Klavzula o pomanjkanju**

Kadar mora Unija sprejeti ukrep skladno s členom 25 Začasnega sporazuma in nato s členom 40 SPS, se ta ukrep sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 9(3) te uredbe.

**Člen 7****Izjemne in kritične razmere**

V izjemnih in kritičnih razmerah v smislu točke (b) člena 24(5) in člena 25(4) Začasnega sporazuma ter nato točke (b) člena 39(5) in člena 40(4) SPS lahko Komisija nemudoma ukrepa, kakor je določeno v členih 24 in 25 Začasnega sporazuma ter nato v členih 39 in 40 SPS.

Če Komisija prejme zahtevo države članice, o njej odloči v petih delovnih dneh od njenega prejema.

Komisija sprejme ukrepe iz prvega odstavka v skladu s postopkom pregleda iz člena 9(3) te uredbe, v nujnih primerih pa v skladu s členom 9(4) te uredbe.

**Člen 8****Zaščitna klavzula za kmetijske in ribiške proizvode**

1. Ne glede na postopke, določene v členih 5 in 6 te uredbe, se takrat, kadar mora Unija sprejeti zaščitni ukrep, kakor je določeno v členu 24 Začasnega sporazuma in nato v členu 39 SPS v zvezi s kmetijskimi in ribiškimi proizvodi, Komisija na zahtevo države članice ali na lastno pobudo odloči o potrebnih ukrepih, potem ko je, kjer je potrebno, uporabila postopek predložitve iz člena 24 Začasnega sporazuma in nato iz člena 39 SPS.

Če Komisija prejme zahtevo države članice, o njej odloči:

- (a) v treh delovnih dneh od prejema zahteve, kadar se ne uporablja postopek predložitve iz člena 24 Začasnega sporazuma in nato iz člena 39 SPS, ali
- (b) v treh dneh po koncu 30-dnevnega obdobja iz točke (a) člena 24(5) Začasnega sporazuma in nato točke (a) člena 39(5) SPS, kadar se uporablja postopek predložitve iz člena 24 Začasnega sporazuma in nato iz člena 39 SPS.

Komisija Svet uradno obvesti o ukrepih, o katerih je sprejela odločitev.

2. Komisija sprejme takšne ukrepe v skladu s postopkom pregleda iz člena 9(3), v nujnih primerih pa v skladu s členom 9(4).

#### Člen 9

##### Postopek v odboru

1. Za namen členov 2, 4 in 11 te uredbe Komisiji pomaga Odbor za carinski zakonik, ustanovljen s členom 285 Uredbe (EU) št. 952/2013. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
2. Za namen členov 5 do 8 te Uredbe Komisiji pomaga Odbor za zaščitne ukrepe, ustanovljen s členom 3(1) Uredbe Sveta (EU) št. 2015/478. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.
4. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 8 Uredbe (EU) št. 182/2011 v povezavi s členom 5 Uredbe.

#### Člen 10

##### Damping in subvencije

Pri ravnanjih, na podlagi katerih je Unija upravičena uporabiti ukrepe, določene v členu 23(2) Začasnega sporazuma in nato v členu 38(2) SPS, se o uvedbi protidampinskih in/ali izravnalnih ukrepov odloča v skladu z določbami iz Uredbe (ES) št. 1225/2009 oziroma Uredbe (ES) št. 597/2009.

#### Člen 11

##### Konkurenca

1. Pri ravnanjih, na podlagi katerih je Unija upravičena uporabiti ukrepe, določene v členu 36 Začasnega sporazuma in nato v členu 71 SPS, Komisija po preučitvi primera na lastno pobudo ali na zahtevo države članice odloči, ali je tako ravnanje združljivo z navedenima sporazumoma.

Ukrepi, določeni v členu 36(10) Začasnega sporazuma in nato v členu 71(10) SPS, se v primerih pomoči sprejmejo v skladu s postopki, določenimi v Uredbi (ES) št. 597/2009, v drugih primerih pa v skladu s postopkom, določenim v členu 207 Pogodbe.

2. Pri ravnanjih, na podlagi katerih lahko Bosna in Hercegovina uporabi ukrepe proti Uniji na podlagi člena 36 Začasnega sporazuma in nato člena 71 SPS, Komisija po preučitvi primera sklene, ali je ravnanje združljivo z načeli, določenimi v Začasnem sporazumu in nato v SPS. Kadar je to potrebno, Komisija sprejme ustrezne sklepe na podlagi meril, ki izhajajo iz uporabe členov 101, 102 in 107 Pogodbe.

#### Člen 12

##### Goljufija ali nezagotavljanje upravnega sodelovanja

Kadar Komisija na podlagi informacij, ki jih zagotovi država članica, ali na lastno pobudo ugotovi, da so pogoji, določeni v členu 29 Začasnega sporazuma in nato v členu 44 SPS, izpolnjeni, nemudoma:

- (a) o tem obvesti Svet in
- (b) o svoji ugotovitvi, skupaj z objektivnimi informacijami, uradno obvesti Začasni odbor in nato Stabilizacijsko-pridružitveni odbor ter začne posvetovanja v okviru Začasnega odbora in nato Stabilizacijsko-pridružitvenega odbora.

Komisija vsako obvestilo iz člena 29(5) Začasnega sporazuma in člena 44(5) SPS objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Komisija lahko v skladu s postopkom pregleda iz člena 9(3) te uredbe sklene, da začasno opusti ustrezno preferencialno obravnavo proizvodov, kot je določeno v členu 29(4) Začasnega sporazuma in nato v členu 44(4) SPS.

#### Člen 13

#### **Uradno obvestilo**

Komisija, ki deluje v imenu Unije, je odgovorna za uradno obvestilo Začasnemu odboru in nato Stabilizacijsko-pridružitvenemu svetu oziroma Stabilizacijsko-pridružitvenemu odboru, kakor to zahteva Začasni sporazum ali SPS.

#### Člen 14

#### **Razveljavitev**

Uredba (ES) št. 594/2008 se razveljavi.

Sklicevanja na razveljavljeno uredbo se štejejo kot sklicevanja na to uredbo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge II.

#### Člen 15

#### **Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu, 9. junija 2015

*Za Evropski parlament*

*Predsednik*

M. SCHULZ

*Za Svet*

*Predsednica*

Z. KALNIŃA-LUKAŠEVICA

## PRILOGA I

**Razveljavljena uredba z naknadno spremembo**

Uredba Sveta (ES) št. 594/2008

(UL L 169, 30.6.2008, str. 1)

Uredba (EU) št. 37/2014 Evropskega parlamenta in Sveta

(UL L 18, 21.1.2014, str. 1)

Samo točka 17 Priloge

---

## PRILOGA II

## Korelacijska Tabela

Uredba (ES) št. 594/2008	Ta uredba
Členi 1 do 8	Členi 1 do 8
Člen 8a	Člen 9
Člen 9	Člen 10
Člen 10	Člen 11
Člen 11	Člen 12
Člen 13	Člen 13
—	Člen 14
Člen 14	Člen 15
—	Priloga I
—	Priloga II

**UREDBA (EU) 2015/941 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA****z dne 9. junija 2015****o nekaterih postopkih za uporabo Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo na drugi strani****(Kodificirano besedilo)**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (ES) št. 153/2002 <sup>(2)</sup> je bila večkrat <sup>(3)</sup> bistveno spremenjena. Zaradi jasnosti in racionalnosti bi bilo treba navedeno uredbo kodificirati.
- (2) Stabilizacijsko-pridružitveni sporazum med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo na drugi <sup>(4)</sup> (SPS) je bil podpisan v Luxembourgju dne 9. aprila 2001 in je začel veljati dne 1. aprila 2004.
- (3) Treba je določiti postopke za uporabo nekaterih določb SPS.
- (4) SPS določa, da je nekatere izdelke s poreklom iz nekdanje jugoslovanske republike Makedonije mogoče uvoziti v Unijo po nižani carinski stopnji in v okviru tarifnih kvot. Zato je treba predpisati določbe za izračun nižanih carinskih stopenj.
- (5) SPS določa izdelke, upravičene do teh tarifnih ukrepov, ustrezne obsege (in njihova povečanja), dajatve, ki se uporabljajo, obdobja za njihovo uporabo in merila za upravičenost.
- (6) V interesu lažjega in pravočasnega objavljanja uredb o izvajanju tarifnih kvot Unije bi bilo treba Komisiji, ki ji pomaga odbor, ustanovljen s členom 229 Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(5)</sup>, omogočiti, da sprejme uredbe o odpiranju in upravljanju tarifnih kvot za izdelke mlade govedine.
- (7) Komisiji, ki ji pomaga odbor, ustanovljen s členom 285 Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(6)</sup>, bi bilo treba omogočiti, da sprejme uredbe o odpiranju in upravljanju tarifnih kvot, ki se lahko dodelijo kot rezultat pogajanj o nadaljnjih tarifnih koncesijah v skladu s členom 29 SPS.

<sup>(1)</sup> Stališče Evropskega parlamenta z dne 29. aprila 2015 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 28. maja 2015.

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 153/2002 z dne 21. januarja 2002 o nekaterih postopkih za uporabo Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo na drugi strani in za uporabo Začasnega sporazuma med Evropsko skupnostjo in nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo (UL L 25, 29.1.2002, str. 16).

<sup>(3)</sup> Glej Prilogo I.

<sup>(4)</sup> UL L 84, 20.3.2004, str. 13.

<sup>(5)</sup> Uredba (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 (UL L 347, 20.12.2013, str. 671).

<sup>(6)</sup> Uredba (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije (UL L 269, 10.10.2013, str. 1).

- (8) Dajatve bi bilo treba v celoti opustiti, če preferencialno obravnavanje pripelje do dajatve *ad valorem* 1 % ali manj ali do posebne dajatve 1 EUR ali manj.
- (9) Za izvajanje dvostranskih zaščitnih klavzul SPS so potrebni enotni pogoji za sprejetje zaščitnih in drugih ukrepov. Te ukrepe bi bilo treba sprejeti v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup>.
- (10) Komisija bi morala sprejeti izvedbene akte, ki se začnejo uporabljati takoj, kadar je to potrebno iz izredno nujnih razlogov v ustrezno utemeljenih primerih z zvezi z izrednimi in kritičnimi okoliščinami v smislu točke (b) člena 37(4) in člena 38(4) SPS.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

##### **Predmet urejanja**

Ta uredba določa nekatere postopke za sprejetje podrobnih pravil za izvajanje nekaterih določb Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo na drugi (v nadaljnjem besedilu: SPS).

#### Člen 2

##### **Koncesije za mlado govedino**

Podrobna pravila za izvajanje člena 27(2) SPS glede tarifnih kvot za proizvode iz mlade govedine sprejme Komisija v skladu s postopkom pregleda iz člena 12(4) te uredbe.

#### Člen 3

##### **Dodatne koncesije**

Če so na podlagi člena 29 SPS v okviru tarifnih kvot dodeljene dodatne koncesije za ribiške proizvode, Komisija v skladu s postopkom pregleda iz člena 12(4) te uredbe sprejme podrobna pravila za izvajanje zadevnih tarifnih kvot.

#### Člen 4

##### **Tarifna znižanja**

1. Ob upoštevanju odstavka 2 se stopnje preferencialnih dajatev zaokrožijo navzdol na prvo decimalno mesto.
2. Kadar stopnja preferencialne dajatve, izračunana na podlagi odstavka 1, doseže eno od naslednjih vrednosti, se preferencialna stopnja šteje kot popolna oprostitve:
  - (a) 1 % ali manj pri dajatvah *ad valorem*, ali
  - (b) 1 EUR ali manj pri posameznem znesku v primeru posebnih dajatev.

#### Člen 5

##### **Tehnične prilagoditve**

Spremembe in tehnične prilagoditve podrobnih pravil za izvajanje, sprejetih na podlagi te uredbe, ki so potrebne zaradi sprememb oznak kombinirane nomenklature in pododdelkov TARIC ali so posledica sklenitve novih sporazumov, protokolov, izmenjav pisem ali drugih aktov med Unijo in nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo, se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 12(4).

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

## Člen 6

**Splošna zaščitna klavzula in klavzula o pomanjkanju**

1. Kadar država članica zaprosi Komisijo za sprejem ukrepov, kakor je predvideno v členih 37 in 38 SPS, Komisiji, v podporo svoji zahtevi, predloži informacije, potrebne za njeno utemeljitev.
2. Kadar Komisija na zahtevo države članice ali na lastno pobudo ugotovi, da so pogoji, določeni v členih 37 in 38 SPS izpolnjeni:
  - (a) o tem obvesti države članice in sicer takoj, če deluje na lastno pobudo, ali v petih delovnih dneh od prejema zahteve države članice, če se odziva na tako zahtevo;
  - (b) se posvetuje z odborom iz člena 12(3) te uredbe o predlaganih ukrepih;
  - (c) hkrati obvesti nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo in ji pošlje uradno obvestilo o začetku posvetovanj v okviru Stabilizacijsko-pridružitvenega odbora, kakor je predvideno v v členih 37(4) in 38(3) SPS;
  - (d) hkrati Stabilizacijsko-pridružitvenemu odboru, predloži vse potrebne informacije za posvetovanja iz točke (c).
3. Ob zaključku posvetovanj iz točke (c) odstavka 2 in če ni možen noben drug dogovor, se lahko Komisija v skladu s postopkom pregleda iz člena 12(4) te uredbe odloči, ali sprejme ustrezne ukrepe, določene v členih 37 in 38 SPS.

O tem sklepu se takoj uradno obvestita Svet in Stabilizacijsko-pridružitveni odbor.

Ta sklep se uporablja takoj.

4. Šteje se, da so posvetovanja v Stabilizacijsko-pridružitvenem odboru iz točke (c) odstavka 2 zaključena 30 dni po uradnem obvestilu iz navedene točke.

## Člen 7

**Izjemne in kritične okoliščine**

Kadar v smislu točke (b) člena 37(4) in člena 38(4) SPS nastopijo izjemne in kritične okoliščine, lahko Komisija takoj in v skladu s postopkom pregleda iz člena 12(4) te uredbe, v nujnih primerih pa v skladu s postopkom iz člena 12(5) te uredbe sprejme ukrepe, določene v členih 37 in 38 SPS.

Če Komisija prejme zahtevo države članice, o njej odloči v petih delovnih dneh od njenega prejema.

## Člen 8

**Zaščitna klavzula za kmetijske in ribiške proizvode**

Ne glede na postopke, določene v členih 6 in 7, je potrebne ukrepe glede kmetijskih in ribiških proizvodov na podlagi členov 30 ali 37 SPS, ali na podlagi določb v prilogah k SPS, ki zajemajo te proizvode, kakor tudi njegovega Protokola 3, mogoče sprejeti v skladu s postopki, predvidenimi z ustreznimi pravili o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov ali trgov za ribiške in kmetijske proizvode ali s posebnimi določbami, sprejetimi v skladu s členom 352 Pogodbe, ki se uporabljajo za proizvode, pridobljene s predelavo kmetijskih in ribiških proizvodov, pod pogojem da so izpolnjeni pogoji, določeni na podlagi člena 30 SPS, ali člena 37(3), (4) in (5) SPS.



### Člen 9

#### Damping

Pri ravnanjih, na podlagi katerih je Unija upravičena uporabiti ukrepe, določene v členu 36(1) SPS, se o uvedbi protidampinskih ukrepov odloča v skladu z določbami iz Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 <sup>(1)</sup> in postopkom, predvidenim v členu 36(2) SPS.

### Člen 10

#### Konkurenca

1. Pri ravnanjih, na podlagi katerih je lahko Unija upravičena uporabiti ukrepe, predvidene v členu 69 SPS, Komisija po preučitvi primera na lastno pobudo ali na zahtevo države članice odloči, ali so taka ravnanja združljiva s SPS. Komisija po potrebi sprejme zaščitne ukrepe v skladu s postopkom pregleda iz člena 12(4) te uredbe, razen v primerih pomoči, za katere se uporablja Uredba Sveta (ES) št. 597/2009 <sup>(2)</sup>, če se ukrepi sprejmejo v skladu s postopki iz navedene uredbe. Ukrepi se sprejmejo samo pod pogoji, določenimi v členu 69(5) SPS.

2. Pri ravnanjih, na podlagi katerih lahko nekdanja jugoslovanska republika Makedonija proti Uniji uporabi ukrepe na podlagi člena 69 SPS, Komisija po preučitvi primera odloči, ali so taka ravnanja združljiva z načeli, določenimi v SPS. Kadar je to potrebno, Komisija sprejme ustrezne sklepe na podlagi meril, ki izhajajo iz uporabe členov 101, 102 in 107 Pogodbe.

### Člen 11

#### Goljufija ali nezagotavljanje upravnega sodelovanja

1. Za namene razlage člena 42 SPS se za nezagotavljanje upravnega sodelovanja, ki se zahteva pri preverjanju dokaza o poreklu, med drugim šteje:

- (a) odsotnost upravnega sodelovanja, na primer, da se ne zagotovi imen in naslovov carinskih ali vladnih organov, odgovornih za izdajanje in preverjanje potrdil o poreklu, ali vzorcev žigov, ki se uporabljajo za overitev potrdil, ali se ne posodobi navedenih informacij, kadar je ustrezno;
- (b) ponavljajoče se pomanjkljivo ali nezadostno ravnanje pri preverjanju statusa porekla izdelkov in pri izpolnjevanju drugih zahtev iz Protokola 4 k SPS ter pri prepoznavanju ali preprečevanju kršitev pravil o poreklu;
- (c) ponavljajoče zavrnitve izvajanja ali nepotrebno odlašanje pri izvajanju naknadnega preverjanja dokaza o poreklu na zahtevo Komisije in pri pravočasnem sporočanju rezultatov preverjanja;
- (d) ponavljajoče zavrnitve pridobitev pooblastil ali nepotrebno odlašanje pri pridobivanju pooblastil za izvajanje misij upravnega in preiskovalnega sodelovanja v nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji, da bi se preverila verodostojnost dokumentov ali točnost informacij v zvezi s preferencialno obravnavo, odobreno po SPS, ali pri izvajanju ali pripravi ustreznih preiskav za prepoznavanje ali preprečevanje kršitev pravil o poreklu;
- (e) ponavljajoče neizpolnjevanje določb Protokola 5 k SPS o vzajemni upravni pomoči pri carinskih zadevah, če je ta ustreznost za uporabo trgovinskih določb SPS.

2. Kadar Komisija, na podlagi informacij, ki jih predloži država članica, ali na svojo pobudo, ugotovi, da so pogoji, določeni v členu 42 SPS izpolnjeni:

- (a) o tem obvesti Svet,
- (b) nemudoma začne posvetovanja z nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo, da najde ustrežno rešitev, kot je predvideno v členu 42 SPS.

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinskemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti (UL L 343, 22.12.2009, str. 51).

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 597/2009 z dne 11. junija 2009 o zaščiti proti subvencioniranemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti (UL L 188, 18.7.2009, str. 93).

Poleg tega Komisija lahko:

- (a) pozove države članice, naj sprejmejo previdnostne ukrepe, ki so potrebni za zaščito finančnih interesov Unije,
- (b) v *Uradnem listu Evropske unije* objavi obvestilo, v katerem navede, da obstaja razlog za upravičen dvom glede uporabe določb v zvezi z uporabo člena 42 SPS.

3. Dokler med posvetovanji iz točke (b) prvega pododstavka odstavka 2 ni dosežena obojestransko zadovoljiva rešitev, lahko Komisija odloči o drugih ustreznih ukrepih, za katere meni, da so potrebni v skladu s členom 42 SPS ter v skladu s postopkom pregleda iz člena 12(4) te uredbe.

#### Člen 12

##### Postopek v odboru

1. Za namene člena 2 te uredbe Komisiji pomaga Odbor za skupno ureditev kmetijskih trgov, ustanovljen s členom 229 Uredbe (EU) št. 1308/2013. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
2. Za namene člena 4 te uredbe Komisiji pomaga Odbor za carinski zakonik, ustanovljen s členom 285 Uredbe (EU) št. 952/2013. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
3. Za namene členov 6, 7, 10 in 11 te uredbe Komisiji pomaga Odbor za zaščitne ukrepe, ustanovljen s členom 3(1) Uredbe (EU) 2015/478 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup>. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
4. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.
5. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 8 Uredbe (EU) št. 182/2011 v povezavi s členom 5 Uredbe.

#### Člen 13

##### Uradno obvestilo

Za uradno obvestilo Stabilizacijsko-pridružitvenemu svetu oziroma Stabilizacijsko-pridružitvenem odboru, kakor zahteva SPS, je odgovorna Komisija, ki deluje v imenu Unije.

#### Člen 14

##### Razveljavitev

Uredba (ES) št. 153/2002 se razveljavi.

Sklicevanja na razveljavljeno uredbo se štejejo kot sklicevanja na to uredbo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge II.

#### Člen 15

##### Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) 2015/478 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2015 o skupnih pravilih za uvoz (UL L 83, 27.3.2015, str. 16).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu, 9. junija 2015

*Za Evropski parlament*

*Predsednik*

M. SCHULZ

*Za Svet*

*Predsednica*

Z. KALNIŃA-LUKAŠEVICA

---

## PRILOGA I

**Razveljavljena uredba z njenimi zaporednimi spremembami**

Uredba Sveta (ES) št. 153/2002  
(UL L 25, 29.1.2002, str. 16).

Uredba Sveta (ES) št. 3/2003  
(UL L 1, 4.1.2003, str. 30).

Uredba (EU) št. 37/2014 Evropskega parlamenta in Sveta  
(UL L 18, 21.1.2014, str. 1).

Samo točka 8 Priloge

---

## PRILOGA II

## Korelacijska tabela

Uredba (ES) št 153/2002	Ta uredba
Člen 1	Člen 1
Člen 2	Člen 2
Člen 4	Člen 3
Člen 6	Člen 4
Člen 7	Člen 5
Člen 7a(1)	Člen 6(1)
Člen 7a(5), uvodno besedilo	Člen 6(2), uvodno besedilo
Člen 7a(5), prva alineja	Člen 6(2)(a)
Člen 7a(5), druga alineja	Člen 6(2)(b)
Člen 7a(5), tretja alineja	Člen 6(2)(c)
Člen 7a(5), četrta alineja	Člen 6(2)(d)
Člen 7a(6)	Člen 6(3)
Člen 7a(10)	Člen 6(4)
Člen 7b	Člen 7
Člen 7c	Člen 8
Člen 7d	Člen 9
Člen 7e	Člen 10
Člen 7f(1), uvodno besedilo	Člen 11(1), uvodno besedilo
Člen 7f(1), prva alineja	Člen 11(1)(a)
Člen 7f(1), druga alineja	Člen 11(1)(b)
Člen 7f(1), tretja alineja	Člen 11(1)(c)
Člen 7f(1), četrta alienea	Člen 11(1)(d)
Člen 7f(1), peta alineja	Člen 11(1)(e)
Člen 7f(2), prvi pododstavek, uvodno besedilo	Člen 11(2), prvi pododstavek, uvodno besedilo
Člen 7f(2), prvi pododstavek, prva alineja	Člen 11(2), prvi pododstavek, točka (a)
Člen 7f(2), prvi pododstavek, druga alineja	Člen 11(2), prvi pododstavek, točka (b)
Člen 7f(2), drugi pododstavek, uvodno besedilo	Člen 11(2), drugi pododstavek, uvodno besedilo
Člen 7f(2), drugi pododstavek, prva alineja	Člen 11(2), drugi pododstavek, točka (a)
Člen 7f(2), drugi pododstavek, druga alineja	Člen 11(2), drugi pododstavek, točka (b)
Člen 7f(3)	Člen 11(3)
Člen 7fa	Člen 12
Člen 7g	Člen 13
—	Člen 14
Člen 8	Člen 15
—	Priloga I
—	Priloga II





ISSN 1977-0804 (elektronska različica)  
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



**Urad za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**SL**